

# ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତାରେ

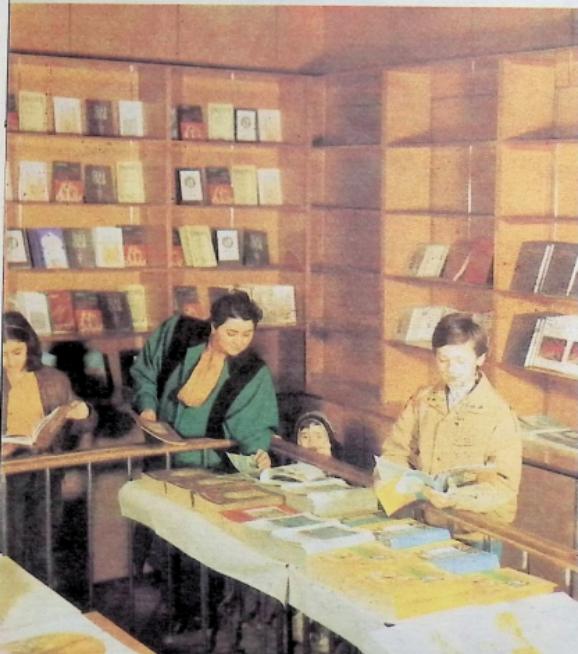
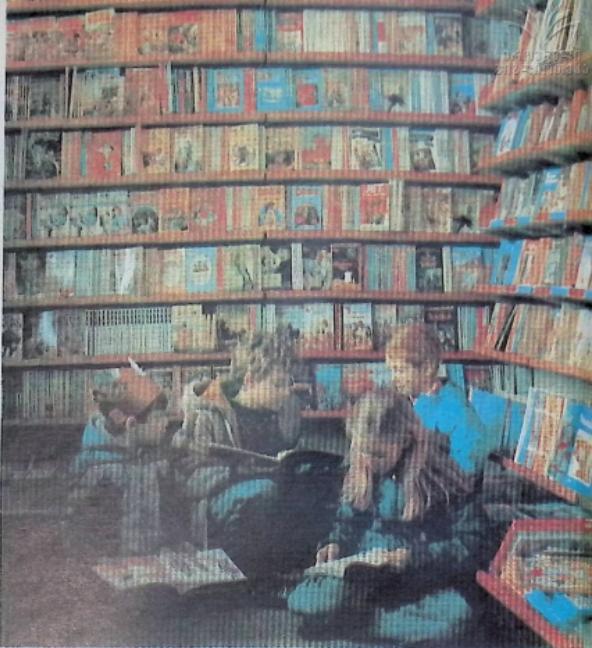
1401  
1931/2



ଅଭ୍ୟାସକାଳୀଙ୍କରୁ ହେଲା  
ପରିଶ୍ରମରେ ଯେତେବେଳେ,  
କ୍ଷେତ୍ର ଆବଶ୍ୟକତାରେ  
ରୂପ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ.



ეს ფოტოშედარება ჩვენი  
ყვაფილების გულის  
გასატიპებ როდია  
გამოიხდული...  
საქვირველი არაფერია—  
ეკონომიკურად ძლიერ  
და თავისუფალ  
ქვეყნები უფროსებს  
მიზი საშუალებანი  
გააჩნიათ აატარების  
გულის მოსაგაბად...



მაგრამ უნდა გვჯეროდეს  
და გვჭაბდეს, რომ  
დამოუკიდებელ და  
ბედნიერ სპართოლოზი  
ჩვენს ბაზებებსაც ბევრი  
არაფერი მქნებათ  
სასაყვედურო...  
დღეს 30, 80 უზრდაგად  
სიძრის გადასახად  
ერთიორად გვიარობებს  
ტიზნის სიყვარული...





ପ୍ରକାଶନ ମେତ୍ରୋଫିଲ୍ ପ୍ରକାଶନ ମେତ୍ରୋଫିଲ୍

ସାମାଜିକବିଧିରେ କୁଟୀଶବ୍ଦିରୁଥିଲା ତାଙ୍କାନ୍ତିରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

## ნომრის მინახარსი

საქართველოს რესპუბლიკა გადღებულია, მოუაროს და უპატირონოს თავის ბავშვებს, კველაფერი გააკეთოს იმისათვის, რომ ახალ საქართველოს გაზარდოს ჯანმრთელი, განათლებული, მაღალგემოგნებიანი თაობა



Digitized by srujanika@gmail.com



8

ବେଳିଶ୍ଵରକୁ ବେଳିଶ୍ଵରପ୍ରୟୋଗକୁ ବିନ୍ଦୁ, ଶ୍ରୀମତୀରୁଷାମା ହୋଇ  
ଏହା ବ୍ୟାଖ୍ୟାନକିରଣ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଲାମା ଯାହାକୁ ବିନ୍ଦୁ  
ବେଳିଶ୍ଵରକୁ ବେଳିଶ୍ଵରପ୍ରୟୋଗକୁ ବିନ୍ଦୁ, ଶ୍ରୀମତୀରୁଷାମା ହୋଇ



«НАКАДУЛИ», ежемесячный художественно-публицистический иллюстрированный журнал для школьников Министерства просвещения Республики Грузия.

Цена 40 коп.

ବେଳାପଦ୍ମ ହୃଦୟକୁଳର  
ବୀଳାଗନ୍ଧ ଜୀବତିବାଲୁପଥ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶ ପ୍ରକାଶକ:  
ଲୋକ କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକ, କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକ  
ଶିଳ୍ପୀ (୫୫ ପ୍ରକାଶକ), ପାଇଁନାହିଁ ପାଇଁନାହିଁ  
କୌଣସି, କୌଣସିରୁ କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକ  
ଲୋକର କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକଗରୀ, ପିଲାମଣି କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକ  
ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ, ପାଇଁନାହିଁ ପାଇଁନାହିଁ କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକ  
(କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକରୀଙ୍କରୀ), କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକ କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକ  
ଶିଳ୍ପୀଙ୍କରୀ, କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକରୀ, କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକ  
ଲୋକର କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକଗରୀ, ପିଲାମଣି କର୍ତ୍ତାଙ୍କରାତ୍ମକ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

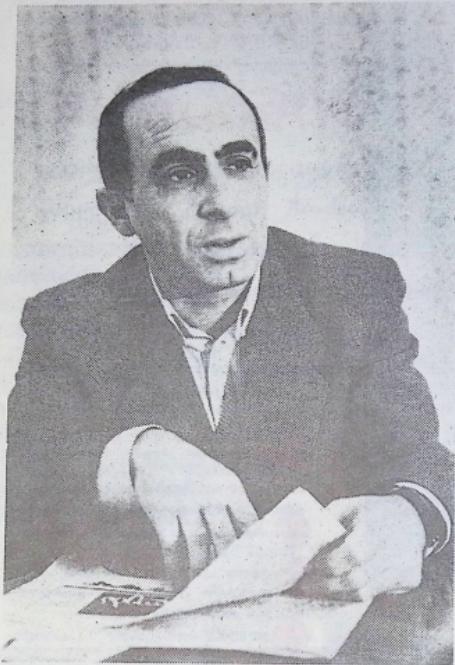
354986. *Macropus robustus* A. A.

ପ୍ରଦେଶକ୍ଷେତ୍ରରେ ହେଉଥିଲା ଏହାରେ — ୧୯-୧୧-୮୧

ପାଇଁବୁଦ୍ଧ ହେତୁପାଦକ ୮୫, ୮୩, ୮୧, ଶ୍ରେଣିପ୍ରକରଣରେ ଉପରେ  
ଦେଇଗଲ ୦୭, ୦୬, ୦୫, ଜୀବବଳର ପରିମାଣ ୫୦ x ୨୦  
ମୀଟିକ୍ ଏକାଙ୍କିତ ପରିମାଣ ୫. ବୋଲଟିକ୍ ପକ୍ଷି-ବୋଲଟିକ୍  
ପରିମାଣ ଅନେକ ୫.୫୫, ଭୂର୍ବା ଅତିକାର ୫୫ ମିଟି

ଶ୍ରୀମନ୍ଦାଲୀ ପାଠ୍ୟମ ଓ ଉତ୍ସବକ୍ଷତ୍ରେ ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରେଣ୍ଯଙ୍କ ହୃଦୟରେ  
ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବିତରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିଲା ।

Гл. редактор  
Валерий ДЖИНЧАРАДЗЕ



— დღეს ალარავის, — არც მასწავლებელს, არც  
შშინებულს და არც თითო მოსწავლეს — ეგვიპტა ელა ემა-  
რება იმაზო, რომ ახეთი სკოლა, ამიტობი განთლების  
სისტემა, ახლ დღავენ, ვინ გავიგენ, ვინ გავიგორის ადამიანებს,  
რომელმაც მომავალი საკრონცულოს უნდა მოუკრიმნ.  
მოვეველია, ცელიანები, და, ათისთ ძირისესინი ცელი-  
ლობებია, ამ სფეროში აუცილებელია...

— ରୋ ଦୀର୍ଘ କୁଣ୍ଡା, ଶ୍ରୀକୂଳି ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ହାତରୁ-  
ହେବା ସାଲୁଗୁଣ୍ୟ ନିର୍ମାଣକାରୀ, ମାଧ୍ୟାମିତି, କୃତ୍ତବ୍ୟାକାରୀ, ହେବା  
ଶାମିଲୀର ନିର୍ମାଣକାରୀ ଏବଂ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍  
ହେବା ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍  
ହେବା ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍ ପ୍ରେସର୍

ତାମର କରୁଥିବା;  
”କାନ୍ଦି  
ମାର୍ଗିବଲେହେଲି  
ତାମାର  
ଅନୀଶ  
କୁଳା!“

— ତେବେଳ ତାପାଇ ରମ୍ପଣ ଗ୍ରେବେଲ୍ଡାଟ, ଓର୍ଫିଲ୍ଡାଟ, ଏବାଲ୍ପି  
କ୍ରିଟାନ୍ହୀ ପାଇଁ

— უახლოეს სანზი მოსალონებით საცეკვრიან  
სწავლების შემოტავა: ჯერ იქნება დაწყებითი კურსი,  
ანუ პირველი საცეკვრა, შემცირე — მეორე საცეკვრა,  
მაგრა კლასებში არ გადარჩენებული სწავლება:  
ასე რომ, მოზღვანდ შეიცვლობა სყოფელთა საცეკვლა-  
ბულო სწავლების სისტემა, როგორც ასეთი მიზანი იქ-  
ნება აუცილებელი მინიჭები, რომელიც ცველას უნდა  
გაიაროს. კვეთის საცეკვრა ძირებული იქნება გრძელ-  
არისათვის დაუშენებელი სისტემით. ის, ვინა პირველ საცეკვრებ-  
ზე ვერ გამოისაზრისქმს მსახური შეისისების შესავარის  
უნდას, რა ოქმა უნდა. საბოლოოდ ვერ გაგრძელებს  
სწავლას... ეს არის ერთ-ერთი ვარიანტი, რომელიც შე-  
მცირება საღლეისოდ განსახორციელებელ ვრაინატა.

— ପାତ୍ରନିମି କେମିଲ୍, ଶିଳ୍ପିଶ୍ରେଣୀକ, ତିରିଲୁହିର, ପ୍ର-

თანამდებობის, ჩრდილოეთი და სამხრეთი გარეთ გამოიჩინა. კულტურის განვითარები... ეს, ურალოდ, სახელმწიფო გადაწყვეტაა, თუ?...

— უნდა გოთხოთ, რომ, საერთოდ, სწოლის ყოველ-გვარ ახლო უორმასთან დაიყრშებით, — გიმებაზები იქნება ეს, კოლეგები თუ ცაპისი უმაღლესი სასწავლებელი — მა — მე ვარ უთმისა: თუ კულტურულ უსაფეროს, შესაძლოს, შესაძლოს ხარისხის კონფერენცია, მშენ, რასაც კერძოდ, წერილი არა არის გვივის მიმდევარი არა იმავე არანგაზ ბეჭდისგან დაივიმუშებელი ამ გმინა-ზების ან სხვა სასწავლებელის. რა აღნის ეჭვაგვების მსმოქმედობა გვაკეთს (რა იმავე უდიდეს, კირი მასწავლებლების გვაკეთს) მაგრამ საერთო არალინობასთან შეუძლია ეს ჩატარებისა. თუ საქართველოს კულტურულ მოაზროვნე ადამიანები მოკულებენ ხელს. ისინ მხოლოდ სახელის გაუტენის ამ სასიცოცხლის წმინდაზე. გმინაზია, თავისი მიზანი, მათგან გვისალობთ, თუ იქ ამავ მოიყრინოს ულრიხის კალიფური მოკულებისაგანა და იქნება სწავლების ძალურ მიზანი ხარისხი. თუ აյ არ მიზანი, მას არავითარი ფუნი არ იქნება და გმინა-ზების ან კოლეგების შექმნა მოდური მოძრაობა სულ მაღლ დაკარგებას პიოლონიობას.

— მასწავლებლები ყველანი, ყველი დროში გამორჩეულად პატივისაცემი იყო და უნდა იყოს, მუზემირივა. არარეც უნდებელი ისა, ჩრდილო ჩერები და შინობ განსაზღვრებით, ძალურ ზეალაბა ამ არალინების აკრო-რტეტი — ყედაგორი, კარგი ხანი, მოძრაობი აღარაა ჩვენი მაგრებისათვის, ჩვენი ახალგაზრდობისათვის...

— თანა, სამხრეთოდ, ას განვალოთ, რა განვალოთ, ერთ რამ შემთხვევა: კარგი სასწავლებელი თვალ არის სკოლა და იგი თვითმის იდლებს მიმორთულებას აღსაზრდელის, მოწინის ცხოვრებას. აღმაინს კუველთურის უნდა ასწავლეს, ვისი მოწავეა, სწავლის ღრისას და შერტყება, რომ კუველთურისა... და, საერთოდ, იგი კოლეგიდე მოწავედ უნდა ჩრდილოება, თუმცა, რასაც კირველია გარეკეთო ღრისი შეწერება ადამიანი თვითს თავს თვითონვე ზრისი პროფესიონალი იმ სუვერენიში. სადაც საქართვისძირი მისაყავა ბაჟარი, სხვა განსხვავება, მით შორის არ არსებობს, არადა, პირიქით უნდა იყოს, სწორედ მიტომ უნდა შეღობება ამ თუ იმ სკოლაში ბაჟარი. რომ ეს სკოლა მისთოვის სიანტერესია, რომ ეს ის სკოლაა, სადაც იგი უნდა სწავლობდეს, სხვა, მეორე სკოლა, სარგებლობების განსხვავებული უნდა იყოს, ტყების კულინარისტ ერთმხრის დამსგავსებული სკოლები — ერთნარი, სტანდარტული პრინგისმიტი, სტანდარტული, კითომდა მეთოდური მოთითებით, რბილად რომ ვთქვათ, საშინელებაა, ფატერინირება. ეს არის ანტისა-განმიზნობელო სისტემა, მიმორთული იქთვენ, რომ როგორმე ჩამაშია აღმაინში პიროვნული და მოამზადოს

უამრავი სტანდარტული განვითარებული ადამიანი.

მე მგრინი, რომ ნამდვილი შედაზღვი ყველოდების იპოვის მისი სამშებელის, თვითონვე, უკველვერი კა-ნიბის გარეშე ჩამოაყალიბოს მოწაფის სულიერი კონს-ტიტული...

საბერივორდი, ჩვენს ახალგაზრდობას მართლაც ბევ-რ საკურარება პეტოზგი ყაყას, მაგრამ, სამშებაროდ, მათ რიცხვი ჩვენს სკოლებში მცირება, კაგრძნელოვნის მცირენ არის. მაგრამ არა უშეს, ყველაფერს დრო უნდა, ღრისა განმეოლებაში ჩვენი სკოლა შეცემულია. ამა ისიც გამოიწვევის, რომ მოლი-ნად შეცემული ჩვენი ცხოვრების წესი, რომელიც არამც და არა არ გამოიყენება განათლების სისტემას, საგანმანათლებლო ცხოვრებას ჩვენი საზოგადოებრივი ყოფის სხვა სეკტორებისაგან...

მწამს და მფრი: უაბლოეს ხაშში ჩვენ ვიგრძნობთ, როგორ შეცემულია ცხოვრების წესი ჩვენში და ბუნებ-რივის ჩვენი საგანმანათლებლო სისტემა ერთობითი შე-ნავით იქნება ამ ახლი ცხოვრებისა. რა თქმა უნდა, არის გარეველული ქრიზისის პრიორი როგორც საშუალო სკოლაში, ისე უმაღლეს სასწავლებელში. მაგრამ ეს კრი-ზის წარმატელია, იგი დიოძევეთა.

— აბდა, ჩვენს ბაჟარების დაუბრუნებაზ წიგნის სეყიარულით. სასწავლაოდ, ბოლო ხანგაში მცირთრად უცინიშვნება კოდნის შექნისადმი ინციდურებრუნული და-მოკიდებულება...

— ცოდნა ეს საოცარი აღმოყებებულება იმი-ტრიცა ასებიობს, რომ უკანასენელი ათწლეულების გან-მავლობაში იგი არ ფასობდა. ცოდნა არ იყო ის ლირებუ-ლება, რომისის მოპოვებისთვისაც ბრძოლა ორრდა. საერ-ოთოდ, ღრიელებულება არსებობა იყო შესატებული. მანანდან, რომ გაცილებით ფასეულია პროცესის პრინციპი, შემთხვევაში და ამაზე შემობდა ხალი, ამით იყო დაკავებული აღმიანთა პრაგვენება და, საუბრებული. ახალ-გაზრდებისა აზრიერებაც ყევლა კარგად ვიცით, რომ ჩვენი ახალგაზრდების განსაკუთრებული კი უცინისკა-სელების ნაწილი (მე კვლას ვერ მივიყენებ შეცემუ-ლებას) მზად არის, კვლავერზე წილების შშილები, ოლოდ კი უმაღლეს სასწავლებელში შევიდეს. საუბრ-ებული, უცემერების კატასტროფული წინაშე მდგრადი ახალ-გაზრდები, დიდი ნიშითი ჩვენი ახალგაზრდებისა და ეს მთა ბრძოლი არ არის, ეს აქმდე არსებული სახელმწიფო სისტემის ბრალია) მართლაც მონაწლეობდა ამ კორუფ-ციაში...

— ერთ სიტყვით, ერთგვარი პატიმობიშის საუცხვე-ლი ნამდვილი უნდა გვერდოს!

— რასაცირველია! სასიცოცხლი ცვლილებები ჩვენს სკოლას უზღლეოს ხაშში დატყობია!

© 2010 by the author  
Digitized by srujanika@gmail.com

ადამიანის  
უფლებათა  
შესრულება  
სკოლაში

1948 წლის 10 დეკემბერს გაერთიანებული ურების ორგანიზაციის გენერალურმა ასამბლეაზ მიღილ ადამიანის შულებათა საკოველათო დეკლარაცია. მოუწინა ას კვლევაზე მდგრადი სახელმწიფოს გამოყენების დეპარტამენტი მისამართით მიმდინარეობდა. მაგრამ მისამართით მიმდინარეობდა. მაგრამ მისამართით მიმდინარეობდა.

დეკლარაცია რომ ბავშვებისათვის ხელმისაწვდომი გაეხადა. მსოფლიო ასოციაციის „სკოლა, როგორც მშენებობის ინტერესებითი“ (ამ ორგანიზაციის შესხვაზე ჩემი კურსული აღმდეგობა ნორმური მოგონილობით) თხოვნით მიმართა უკრევის (შევიცარია) უნივერსიტეტის ფილოლოგიისა და პედაგოგიის ლექტურებსა

ଡା ଶ୍ରୀଦେବର୍ଜୁପାତ୍ର, ମୋହନିଙ୍କାଳ ଏଥି ଫର୍ମ-  
ପ୍ରମେଣରେ ରୂପୀତୁଳେ ଏବାପରିର୍ବା.

კუიტობრი, ჩენკი გრიგოლელისა-  
თვის სინარჩუროს უნდა ყის და-  
წერას ცის ახალი გარიბობის გა-  
ცნობა. ქვემოთ გთავაზომოთ რამდე-  
ნიმე ფრაგმენტს. სადაც ორიგინა-  
ლური ტექსტი თეოტიკ შრიტტითა  
შრიმობებისით. ხოლო გადაკეთე-  
ბულა - შეაით.

ამასთან, იმედი გვაქვს. ადამიანთა  
უფლებების სკოლაში შესწავლის  
იდეა ჩვენს სკოლებსაც დაინტე-  
რიგირდა.

## მუხლი პირველი

უკელა ადამიანი იბარება თავისუ-  
ფლობი და თანასწორო თავისი თვა-  
მიყვარეობით და უფლებებით. იგი  
დაიკავებულია გონიერობით და სინ-  
დისით, მიზრით ადამიანთა ურთიერ-  
ოვნა უნდა წარიმართოს ძმობის  
გეთარებაში.

ბავშვები იბადებიან თავისუფლებად, ამიტომ აუცილებელია, ისე მოვებურათ მათ, როგორც თავისუფლად ადამიანებს.

မြန်မာစာ

ნებისმიერი ადამიანი უნდა სარგებლობდეს კველა უფლებით. რომელთაც ეს დეკლარაცია ღალადებს. უკულებელი არის უკუნისესების გარეშე, სტერილურობისა და საქართველოს კულტურული აღნისა. კინას ფერწერას, სქესისა, ენისა, რეკლამისა. პოლიტიკური ან სხვა შეხედულებებისა, ეროვნული ან სოციალური წარმომძინაოს. ქონებისა, წარმოშობისა ან სხვა საზოგადოებრივისა, მათ გადასაცემისა ან უნდა ხდებოდეს არანინდი გამოყოფა არმელომებ კეცენისა ან ტერიტორიულისა. რამდენსაც ეს ადამიანი ეკუთვნის, პოლიტიკური. სამართლებრივისა ან საერთოშორისოს სტატუსის მიხედვით, მიუხედავად იმინა, არის თუ არა ეს ტერიტორია დამოუკიდებელი. დაქავითობაზე

ପ୍ରାଚୀ ଏକାଟେଗିତମିହାନ୍ତର୍ଯ୍ୟାଳୀ ଏଣ ସବ୍ୟ  
ମେହିଙ୍ଗ ଶ୍ରେଷ୍ଠଲୁଗୁରୁଙ୍କ ତଥାରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁ  
ନିର୍ମୀତରେ.

... ପରିଲାପ ଏହି ଶତରୂପା, କାହିଁଥିବା  
ଲାଗିଥିବା ପରିଲାପରୀତ, କାହିଁଥିବା କେ-  
ମନେ ଯୁଗ ଲାପାରୀବା:

— ମିଶ୍ରଦେଵାତ୍ମକ ନମିକା, ତାପ ନେଇ  
ଶେଷ ଗନ୍ଧାରୀ ଲ୍ଲାପାରୋଜିକ୍ସ:

— ଶୋର୍କ୍ଷପାତ୍ରଙ୍କ ନମିନୀଙ୍କ ମହା

— მიუწოდეთ იმის; —

სხვანაირად ციკლობს;

— ရက္ခုပြန်လည်အသေဖော်စေသူများ၊ တော် စောင့်ဆို  
လျှော်စွာ အလောက်ရောင်း;

— მიუხედავად იმისა, თუ იგი  
შენზე დარიბია ან მდიდარი:

— ମିଶ୍ରକ୍ଷେତ୍ରାବାଦ ନମିଶ୍ଵା, ତଥା ନଗନାଥାବାଦ ଜ୍ୟୋତିଷନିଧାନାବାଦ.

Digitized by srujanika@gmail.com

ყველა ადამიანს იქვე ცხოვრების უფლება. თავისუფლებისა და პიროვნული ხელშეუხებლობის უფლება.

შენ გაქვს ცნოვრების, თავისუფა  
ობისა და უსაორონობის უფლისძე

ເປົ້າໂທນາມ ເປົ້າໄຫວອນ

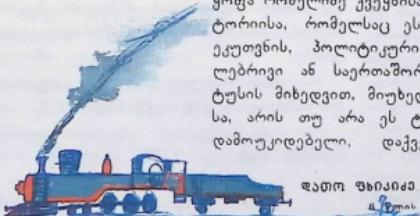
კულტურა დღიმიანი თანაბარია კონს-  
ნის წილშე და აქეს უფლება. კო-  
ნელგვარი განსხვავების გარეშე და-  
იცვას კონსი.

კულტურული აღმანისას უერ ეცდეს  
თანაბრად იყოს დაცული ყოველ  
გვარი დისკრიმინაციისაგან. ომშე  
ბიც არღვევენ წინმდებარე დეპლა  
ნიან!

კანონი ყველასათვის ერთია: მი  
წინაშე ყველა თანაბრად აგებს პა

მუსელინი ღია დამუშავებელი

1) ყველა ადამიანს აქვთ განათლების უფლება. დაწყებითი და ზოგადი განათლება უკრილებლად უფასო უნივერსიტეტებში განვითარება.



# © მეცნიერებელი

და განვითარების  
სამინისტრო

ლეგა საფილდებულოა. ტექნიკური  
და პროფესიული განათლება უნდა  
იყოს ყველასთვის ხელმისაწვდომი,  
ხოლო უმაღლესი განათლება —  
ყველასთვის ხელმისაწვდომი. თი-  
თოველის ნიჭირების გათვალის-  
წინებთ.

2) განათლება მიმართული უნდა  
იყოს კონკრეტულის სრულყოფის  
და უნდა ავითარებდეს მასში პატი-  
ვისების გრძელების აღმიანის უფ-  
ლებებისადმი, თავისუფლებისადმი.  
განათლება ხელი უნდა უშესობრივის  
ხასხებთ, ასებას თუ აულიერი  
დაზღუდუებებს შორის სრულირთვა-  
გებას, მოთმინებას, მიზეულებისა და  
მეგობრობას, რაც მიერჩევა გაერ-  
თავისუფლა ერგებას ორგანიზაციას  
შემოწმებას შენრჩენების საქმეზ.

3) მშობლებს აქვთ პრიორიტეტის  
უფლება, შეურჩიონ თავიანთ მეტ-  
რიზოლოგიკ შეილებს განათლების  
სფერო.

შენ გაქვთ უფლება:

— იარი სკოლაში;  
— ინტავლონ და არაური არ გა-  
დიახად ამაში;

— აუაურო რამებ არისებასა,  
ან გაგარინო განათლების მიღება  
შენი შეიცდოლებას მიხედვით;

— სკოლაში უნდა გქონდეს შე-  
საძლებლობა, განათლივობა შენ  
კი და რაღმაც უნდა მიგრივო სხვა  
მოსწავლებრივ საერთო წინ გამო-  
ნახას, მიზეულებად იმისა, რომელ  
რელიგიას აღიარებენ ისინი და რო-  
მელი ქვეყნიდან არიან ჩამოსული;

შენ მშობლებს აქვთ უფლება  
აირჩიონ, რა და როგორ გაშავლონ  
სკოლაში.

მუხლი ۲ უდამებელებები

1) თოთოველ აღმიანის აქვთ უფ-  
ლება, თავისუფლად მიღლოს მონა-  
წილეობა საზოგადოების კულტუ-



რულ ცხოვერებაში, დატებეს ხელოვ-  
ნების მიმღებით, ხელოთის მეცნი-  
ერულ პროგრესში და ისარგებლოს  
მისი სკეთით.

2) ყველა აღმიანის აქვთ უფლება  
თავისი მორალური და მეტერალუ-  
რი ინტერესის დაცვისა, რომელი  
საქმე გაევს მისი ატორობის უ-  
შენის სამეცნიერო, ლიტერატურული  
ოუ მხატვრული ნიშანმებით  
მიღებულ შეღებათ.

ვინც უნდა იყო შენ, მხატვა-  
რი, მწერალი, თუ შეცნობი, უნდა  
გენერაციას საშუალება, ითანამდებ-  
ის სკებათან და მათთვის ერთად  
ისარგებლულ საერთო მონდომების  
შეღებად მიღებული ყველა სიერთით.

შენი ურმა უნდა იყოს დაცული,  
რათა თავისუფლად ისარგებლო მი-  
სი შეღებით.

მუხლი ۳ უდამებელებები

1) ყველა აღმიანის აქვს ვალე-  
ბობისა და საზოგადოების წინაშე,  
რადგან მხოლოდ საზოგადოებაშია  
შესაძლებელი მისი პიროვნების  
სრულ და თავისუფლი განვითა-  
რება.

2) თავისი უფლებებისა და თავი-  
სუფლების გამოყენებისას ყველა  
აღმიანის ეკალება, პატივი სცეს მე  
შეზღულებებს, რომელსაც ითვალი-  
წინებს კინონი მხოლოდ და მხოლოდ  
იმ მიზნით, რომ პატივი სცეს და  
აღიაროს სხვა აღმიანის უფლებე-  
ბი, აგრძელებო დააქმაყინოს მორა-

ლის. საზოგადოებრივი წესრიგისა  
და საერთო კუთოლდების სამართ-  
ლიანი მოთხოვნები დემოკრატიულ  
საზოგადოებაში.

... შენ გაეისრია მოვალეობანი იმ  
ადამიანებისი მიმართ, რომელთა შო-  
რისაც ცხოვდობ და რომელიც გაძ-  
ლებით საშუალებას, განვითარონ ხა-  
უფლების პიროვნული თვისებები.

კანონი არ ართობს ადამიანის თა-  
ვისუფლებასა და უფლებებს, მაგრამ  
ამავე დროს იძლევა იმის საშუალე-  
ბას, რომ თოთოველმა შევენდებაშია  
პატივი სცეს სხვას და იმის იმდიდა-  
ცემინდეს, რომ შენც დაგაცასებინ.

„არის იმ იღვევე“  
1990 წ. 03 იანვი.





## ԱՐԱՋԱՆՈ ԱՐ ԱՐՏԵՎՐԻՑ

ჩევნ დაკილალეთ ექსპერიმენტებით და ახლა ისკვეცელთან, ლრო-ზამისგან გამოყილოთან მიღწუნებას უცილობობს. ახლადა დავნიშტო, საყოველთა საშუალო განვითარებას ჩვენთან შეეგვარა. მა საბედისტები საშუალო ბაზების დაგენერირების შემთხვევაში დაგენერირებული ბერტონა დაგენერირებული ჩევნი გადავინარების საშუალო ნიუკლიუსი — სანქტ-პეტერბურგის გადამდებარების, საშუალო დოკონის საშუალო გერგავიანინბის მერნე, სამწუხა- როვა — მონომებთავა საშუალო.

გახსნდებათ ზღაპრი — მიატანა ულილისწულში  
ზეგავრცის და ერთბაშად ჩამდენიმე არჩევანის წი-  
არშე აღმოჩნდა. საჭირო კი იყო ერთადერთი, შეუმცა-  
და, უჩვეული.

ଲୋକିପ୍ରକାଶରେ, ନିର୍ମାଣକର୍ତ୍ତାଙ୍କରାଦାପ ମଳିଖ୍ଯ ପ୍ରକାଶ  
ଏକାଗ୍ରହଣୀୟ ଅଧ୍ୟେତା ହେବାନାବ ଲକ୍ଷ୍ମୀରୁ, ସାହିତ୍ୟ-  
ଚାରିକାଳୀନ ଲକ୍ଷ୍ମୀରୁ ଏକାଗ୍ରହଣୀୟ ଅଧ୍ୟେତା ହେବାନାବ  
ପାଇଁ ପ୍ରକାଶରେ ଆମାରୀପ୍ରକାଶରେ ଏକାଗ୍ରହଣୀୟ ଅଧ୍ୟେତା ହେବାନାବ  
ପାଇଁ ପ୍ରକାଶରେ ଆମାରୀପ୍ରକାଶରେ

# კულტურის მუზეუმი

ცენტრის და ეს გაშინ. როგორც სწავლების დონე, სხვა სკოლებთან ექვდინობია. ანგარიშების და მაღალი ჭრისათ, ცენტრი აუდიონენტის მთავრობიურ როლიმას და ფონოგრაფიული გამარჯვებულებას უზრუნველყოფს. პაკეთით მოსწავლეთა სერიას მორისონის „ნორჩი ფინეკის“ მინიტილეც.

პრინციპულურ და დაგა ბავშვების ფიზიკურ მომზადების საკითხიც. ახლა ფიზიკურულის გაეკთილებას აღნინდღვილით მხოლოდ კირჩხი თარჯერ კა არა, უკველლურად ატარებენ, თანაც მხოლოდ ძალ-რონისა და ენერგიის უსისტემი ხარჯით კა არ გაიღიან ფონს — ხტოსას და სისტემას აქ სისტემატურად მასასკი. უკროტრენირები და გარკვეული ფსიქოლოგიური მომზადება ენცუდება.

თავდაპირეულად გიმაზიის გაიხსნა VIII—IX კლასებს ბაზაზე, ეს კი იმსა ნიშანავდა, რომ გიმაზიიერთა საკუნძურს შეწრება ხელმისაწვდომ შედარებით დაბალი კლასების მოსწავლეებში. ახლ კა, ჩვენ დამტენიშვ თვე, გამზანისასთან პრიკვენიზის (II კლასიდან) ანსექტობა. პირველი კლასი კა პრიკვენიზის ე. წ. მოსამაზრებლი ჯრუფია.

შედეგები? რა თქმა უნდა, მეტი შემოქმედებითი სითამაც და, ასე გაისწვეო, იმპრონისტულურაც კა შეიძინა თოთოველი აქვრი ბაზების რეკრები. ჩვენ ვა-მოკვეთილ მიღრევილებას აქ უფრო უგრივრდება კა-

ლაპორტი. გალიბდება მოზარდის მსოფლმხედველობაზე, იხევწება გეოგრაფია, იუველირის საკუთარი შესაძლებლობების მიმდებარების და ინტერესი...

ეს უკკე შემოქმედებაა და ისევე მისია ასეთი გეოგრაფია, როგორც მშართველობის სულ ცინწალ ურჩამა. გიმაზიიდების მიერ იხალან დანერგილი. ეს გაბალუა გიმაზიის საბაზო, რომელიც უფრული კუსტის წესით არტერია მასში აღლებებითა, შშობლებითა და შეცემითნ ერთდა, თვეთ მოზარდებას აურითავეს. ეს საბაზო გიმაზიის აღმინისტრაციისათვის ურთვევის ალტერნატიული ირგვლივ, ადგ უნებრივია, იგი კისრულობს საერთო მშემდეგებას — გრანიტის დირექტორი ლევან იარგვება მშობლობ მსამა შეთამბეჭით წყვეტის საწარმლებლი ყველ პირბლებას.

პრაბლემებს კა თვლა არა აქვთ... მიმდინარეობს შენობის არეალურული გრანიტონი; შესნახვაზე უ უკანონობების შეუწევა, მაგრამ, შესაბამისი ქონლობის უქონლობას გამო, კვრა და ერ დაადგეს თვე კამინზე ილ-თავის ფრამის ტანსცემის შეკრებას; საშემ, მართლია, დიდი ენთუზასით დაწყო, მაგრამ დაბალი ანა-ზოდებულის პირბების თანდათან უკვე პედაგოგიური ენთუზაზისი, კარს უმაღლესი სასწავლებლების მას-შველებლობა მოშვევაც. მაგრამ არის ნაიალი წერტილებიც... კონტაქტები მოსკოვისა და, რაც მთავარია, უცხოური გამოსახულობა.

ას ცოტა ხნის წილა თბილის ეწვია ფინეთის ერთ-ერთი გიმაზიის დირექტორი ბატონი ჰაბულია ჰასლერი. წინა-დაღება მასთან ურთიერთობის შესახებ სამართლო მც-დურის ასომთანის ცურავების მასპინძლებს გააცნო მის გამზანიაში დანერგილი. წ. წ. „ვარა მატებით მეტად გილი“. შეეიყარის სოლისი სკოლაში წარმატებით დაწერებილი ეს მეოთე, როგორც ასა, უნივერსიტეტ არანიკლები წრიმტებმთ გამოიყენეს. აქ არ კილაპარაკებოთ პრინციპ-ებზე, რომელგანც აფეხულია ე მეოთე, მთავრი შედეგი და ამ შედეგით მეოთემზ ჩაეც მოაწყოლო ერთობლივ: ვალორებულის საწარმოებრივი აღზრდილი უმუშევრობისათვეს არ არსებობს უმუშევრობის პირბლება ქნისთ, ეს გამოცემისათვეს რა შედეგს მისცემს ჰასლერის ქართველ კოლეგებს.

კერძორობით კა... „ჩვენ, ა. რაზმანის სახელმის ფიზიკა-მარემტოლური გიმაზიის მეცნიერებასელები, საზემოდ უფიციალ, ვიყოთ კირნათელი და სიმართლისმოყალიბელი, ვიყოთ კეთილები; ჩვენი საზოგადოების განახლებისათვეს აქტურად გაბრძოლოთ, მუდამ გასწავლიდეთ მეცნიერების მშვერვალებისაენ“...

დია, ეს ფიც მას მოელი სიცოცხლის მანძილზე უნდა დაიხსომოთ... რადგან „მეცნიერება და ხელონება სუვერენიტეტი აღმინისათვეს, როგორც სამეცნავოები, ჩასტუმელ-დასხური, წარმოიდგინეთ, უფრო მეტადაც კა“ (ლევ ტოლსტოი).





ჩემს სადგომს მზემაც მოაგნო, —  
ფიქრობდა ფითრი. — თქვენ კი

ରୋକାନ୍ଦା ଗ୍ରାମାଳ୍ପାଦିତ ଏବଂ ଶାଖେଜୁହୁ  
ଶାଖାଲ୍ପାଦିତ କାରଣିରୂପ ଉସ୍ତର୍ଗାତ୍ର ଅଛୁଟ,  
ଶାଖାମ୍ବନ ଶାଖେଜୁହୁ ଗ୍ରାମର୍ଥିବା. ଶାଖାଲ୍ପାଦ  
ମେନ୍ଦରାଙ୍ଗାଦିତ ମନ୍ତ୍ରକାର ମଧ୍ୟମର୍ତ୍ତବ୍ୟାଳୁ  
ଶାଖାରୁତ୍ତା. ଶାଖାକର୍ତ୍ତାରୀବା ହିତରେ କ୍ଷେତ୍ରା,  
ଏବଂ ଶ୍ରୀରାମଦିତ ଶ୍ରୀରାମର ମଧ୍ୟମର୍ତ୍ତବ୍ୟା  
ଲୋ, କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶାଖେଜୁହୁରେ  
କାରଣ ଶାଖାରୁତ୍ତାରୁତ୍ତା. ରୋକାନ୍ଦା ମଧ୍ୟରେ  
ଶାଖାକର୍ତ୍ତା ମଧ୍ୟମର୍ତ୍ତବ୍ୟାଳୁ.

ମେଲାଲୁ ନେଟ୍-ରେଲ୍ ହାର୍ଟ୍‌କ୍ରୋଚା, ପ୍ରଗା-  
ଶ୍ରୀଣି ଧରିବା ମନ୍ତ୍ରି ପ୍ରକଟିନ୍ଦି, ପାଞ୍ଜାବ-  
ଶ୍ରୀଣି ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କରେ ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କରେ, ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କରେ;  
ଧ୍ୱନି ମାତ୍ରାକୁ ଶୁଣିବାକୁ ଧ୍ୱନି କରିବାକୁ,  
ଧ୍ୱନି କରିବାକୁ ଶୁଣିବାକୁ ଧ୍ୱନି କରିବାକୁ  
ତାଙ୍କୁ ଧ୍ୱନି କରିବାକୁ ଶୁଣିବାକୁ ଧ୍ୱନି କରିବାକୁ

ଶ୍ରେଷ୍ଠାଳୁ ଏହାରୁ କ୍ରୀ ଏବେବୁଦ୍ଧ ଜ୍ଞାନି  
ରୀ, ଏହି କାହା ପୂର୍ବାଳ୍ପନ୍ତରେ ଲାଗିଥିଲା  
ନୁହୁ, କାହିଁବାରେ ନିର୍ମାଣ ଉପରେକାଳୀକାରୀ  
ନେଇଲୁ ଅନ୍ଧରେବାରେ ଦ୍ୱାରା କ୍ରୋଧରୁଦ୍ଧ ମେଲୁଣିଲୁ  
ଅପରିଚାରିତ, କ୍ରୋଧରୁଦ୍ଧ କାହା ଶ୍ରେଷ୍ଠାଳୁଙ୍କାରୀ  
ଦ୍ୱାରା କାହିଁବାରେ ଏହି ନିର୍ମାଣରୁଦ୍ଧ ଜ୍ଞାନିର  
ପୂର୍ବାଳ୍ପନ୍ତରେ ଥିଲା.

— ვინ იცის, საწყალი სად გადა-  
ვარდებოდა, რა შეკამდა?

ପ୍ରିୟାଶୀ ହେଲେନାମଣ୍ଡଳ ଫୁଟବଲ୍ଲିକ୍ ଟେବ୍-  
ଲ୍ଯୁ ଜୀ, ଏବେ ଦାଟା ଓ ଲାନ୍ଗ ଡେମନ୍ଡା,  
ଟ୍ରେନିଂକ୍ଲାଉ ଅଛିଲା ତାମିରାନ୍ତାଲ୍ଲାଙ୍କ ପ୍ରାଚୀର୍-  
ବେଳୀ ଲେଖି ବୋଲିଗେଥାବାକି କାମିକ୍ଷାପିଲୁ  
ଅଛିଲୁଙ୍କ ହେଲେନ୍ସ.

ეს სისტემის შოთა კი უგრძნობელი არ დარჩა მსხალება.

— ရောင်းပြ မိုလ်စုတ်ကျော်၊ စုတ်ချွေ  
ရုပ် ပိုလ်စုတ် ဒဲ အောင် မိုလ်စုတ်နှင့်၊ —  
သင်ဆောင် ဖူးဖူးတွေ့ဆုံးရှု မိုလ်စုတ်  
ပဲ ကိုရှေ့လျှော့စွာ မြတ်ဆုံး စုတ်တော်၊ —  
ပိုင် ပျော်၊ ဇားလျော့ဂျာရ် ခြောက် စုတ်ဖြစ်  
အောင် ဆုတ်ရှု ၁၂၅၉၈၌ ၂၀၂၁၁၉၈၌ မာဏ၍၎  
အောင်ချောင်း ဒဲ မြတ်ဆုံးရှု ၁၂၅၉၈၌ ၂၀၂၁၁၉၈၌ ချောင်း၎

ଜ୍ଞାନଦ୍ୱାରାମିବୁ କାହିଁକିମେହିକିମେ କାହିଁକି  
ଏହା ଦେଇ ଦେଖାଇରୁଥାଏ ବେଳେକାରିତ୍ବ ଦିଲିଲ  
କାହିଁକିଶେଇ ଅଭିଭୂତିରେବାଲ ପ୍ରିସିବୁଥାଏ ଆଶ  
ମଧ୍ୟ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ;  
ବେଳେକାରିତ୍ବରେ ବେଳେ ଆ ଆ ଅନେକପ୍ରକାରରେ  
ଦେଖିବୁ ଦେଖିବୁ ଦେଖିବୁ ଦେଖିବୁ

မီဆာလဲ ၂၀ မိန်ပြ စော် ရှာလွှာ  
လျက်ရှိခဲ့တဲ့ အာ ရာမိဇ္ဈိန်ပြ ဖုန် ဒါ-  
ဗိုလ်၊ စီဇူး မြော်ဆွေန်စာ ၅၁-  
၅၃ ပြောလဲ။

გავიღოდ ჰამთარი, ჭია-ლუები და-  
პენენ, დაკოცესლენენ, გაშორესენენ  
სსლის ქრეიდან, ურთიანენი ცის  
კუშ გაზრინდნენ; უფრორით, წოვი  
ძალების დაუშება ჩეხების სახელმწიფოა,  
ორა ტოტებზე გავიდა კუვალიის  
ვირტ ტერიტორია კერტებების ჩასძლებად.  
ოთხის კ ამა რათა მან?

ତୁ ହସ୍ତା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କୁଣ୍ଡଳ ପାତାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ମେଲାରୀ କିମ୍ବା ମେଲାରୀ ନାମରେ ପାଇଁ ଏହାର ପରିଚୟ ଦେଖନ୍ତୁ।  
ମେଲାରୀ କୁ ତାନ୍ତ୍ରିକତାରେ ନିରମିଳିଲା।  
ଏହାରୀ କୁ ମେଲାରୀରେ ଉପରେ ମେଲାରୀରେ  
ପ୍ରକାଶିତ ଏହି ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ, ସାଂକ୍ଷାରିକ  
ଏବଂ ବିଜ୍ଞାନିକ ପରିଚୟ ଦେଖନ୍ତୁ।

— ଗୋଟିଏ କାହିଁ, କାହିଁ କାହିଁ, କାହିଁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ  
ଏଣେ? ଅଛାନ୍ତ ଥିଲିଥିବାରଙ୍ଗେବେଳେ? — ଉପରି-

ସବୁରେ ଯାଇନ୍ତିରେ । — ଏହା କ୍ରମାନ୍ତରରେ  
ଏହି, କ୍ରମାନ୍ତରରେ ଅଶ୍ଵରେ ଶାରୀ ଏହି ଗ୍ରା-  
ନେନ୍ଦ୍ରିୟରେ, ସେବେଳେ ପ୍ରସରିବି ହୋଇଥିଲା,  
ତୁ ଶେଷମହିନେରୁଲେଖି, ମହାରାଜ ହୋ-  
ଇଲେନ୍ଦ୍ରିୟ ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲା, ଶରୀର ଶେଷି  
କେ ଉଚ୍ଛବି କରିଲା, କ୍ରମାନ୍ତରରେ କ୍ରମାନ୍ତର  
ରୁକ୍ଷରାଣୁ, ଏହା ମଧ୍ୟରେ ଶାରୀ, ଗ୍ରାନ୍ଥରେଇବିଲେନ୍ଦ୍ରିୟ  
ଅଶ୍ଵରେଇଲୁ, ଏହା ହିମପ୍ରକଳିତିକରି!

— ხა, ხა, ხა! — გადინარებარ უ-  
რმა ისეთი საძალელი და საჭარელი  
მითა და კილომი, რომელშიც გა-  
იოსატებოდა მწარე და გულის მი-  
კვლეული დაცინება.

— ଶାର ପ୍ରତିକାଳୀନ ହୁଏଇଲୁଣ୍ଡର, ଯେହାଙ୍କ କାହାର  
ହୁଏ, କାହାରକୁ ହୁଏଇଲିବା କାହାରକୁ ହୁଏଇଲିବା  
କାହାରକୁ ହୁଏଇଲିବା କାହାରକୁ ହୁଏଇଲିବା କାହାରକୁ  
ହୁଏଇଲିବା କାହାରକୁ ହୁଏଇଲିବା କାହାରକୁ ହୁଏଇଲିବା



და იქრძნოთ, მოტლაშა ტანია დაუწურ ქავილი და ჭამა.

— არ მომზორედებით მაჟა, კიდეცით მოთრეულასართ ამ ჩემ ტოტებზე! — დაუყვარია მსხალმა. — უკეთი ნებით წაით, თორებ სულ ძირს ჩაგურით და ირებს უფაგშეცო.

ულოდნერებული ნასაღარი ხარისხით ამაყად და მსხალმა ატრიალებდა მირაგლოვან ჩემებს. აქა-იქ შეღერდა და ჰყლაპავად ხეგნილან ხახესა. ამ დალუცილის ჩემებში არწივი გაიცემდა ბუღდეს. ხალს გარს უფლიდა და ხეგნას პორტილდა. მსხლის ხსნურობაზე თვლი მაღლა და გარს. იქნება ჩამოგაროს რამები. ფიტორები არხენან ისაძრენ და უქრას არ იძრეტდნენ.

გამარტებული მსხალი კი ძირიანად იჩყეოდა, უნდოდა მათი ჩამოყრა.

ირომით კ ნაგლოდიანად ილიმებოდა.

ფიტორი თითოები გიბრეზე, რაც ძალა და ღონებ შეწონა, სწორებ მსხალა. ახლა აღარ იმალებოდა და აღარც თავის იკატუნებდა. ისე იყო გასხვებულ-გათამამებული, რომ ყველა გაიგებდა, სიიდამაც მოქმენდა ხაზრდო. ფიცერებით აქდა კინერზე და წუწნიდა, რაც უშეკლი.

მიღილია ხან და მსხალ უცრო და უცრო უციროდა საქმე. ჭრის კრუნისაც არ იყო და ბებერს კი დანგაგებულიდა. დააგეხებულ-დაძანუნებულ ქერქი ძონებებით ეყდა. ერთი ურთისილის ტოლი. ნაზარილ აღარ უჩანდა...

სასორარეცილი, ღონებ-მისილი, აქეთ-იქით ისებოდოდა, ეძებდა მშეცლებას. არავინ უცელოდა.

— ქარი ქარი! — უცელებრა ქარის. — ერთი შენებულ დაუქრო. და და ეს ფიტორი მოაზრო, ხო ხედავ, ვკვდები.

— როგორ მოგაშორო, ზე საცოდა, ძირიან თუ მოგტებ, თორებ უგნით შენ არ მოგშორდებინ, აბა რა გიცო; რა გიტამლო?

— ... ჰაი, მარ, ფიტორ, აღარ გან-

სოეს, ამ ათო-თხუთმეტი წლის წინათ როგორი იყავ, როცა მსხალს თავშესაფარს თხოვდი? ახლა კი მსხალმა შენ უნდა გოხოვო, რომ სიცოცხლე აჩუქი იმ სახრალისა აღარ ქარი გაშინებს. ისიც შენ გამსხაურება, ქარსა და ჩარართვს მრავალ გავაქ შენი თხოვო და ირგვლივ ხეგნები ბებდებს. ხალ არ მოუკალათისა ფიტორს, ხალ არ აცოცებულა და არ გამოტიმულა!

მსხალზე, ვაშლზე, თელაზე, იცანზე, რცხილაზე, მურაკაზე, ქალეზე-დაც კი აქა-იქ ამომძრღვა; თხოვაზე, კეცრისალზე, ეკრისალზე, მურაზე, კოტებიაც კა ამოუყვითი თვით. ხალ არ აიის, ხალ არ გაინილა მგზარს ასე კი ვერსაც მოუკიდინა ცეხია და გამარტებული, როგორც მსხალზე. იმისი ნაი ქერქიდან უფრო აღვილად და გაუტორებულად წუწნიდა სახარდოსა, ვიდრე მუხის გაქვავებულ-გაშიშებულ ქერქიდან. არც დიდი დდე აქს მუხაზე ამოსულა. ცოტა ხან იღორიალისალებ, მორჩება შერე და მოსხისისა, აგრძელვე კაკლუზ. ბებალი მსხლისა.

გავიდა ხანი. კოხტა, თავმოწინე მსხალი უდრობდ დაბერდა, ასი წლის ბებერიით მოიკავა, დახავდა, დაღმიგა, დაღრიგა ქერქი, დაუცედა კანი. ტოტები დაუკაიტდა, ზოგი დაუმტვრა, ზოგიც, ნაზეგარად ხმილო, აქა-იქდა გაეცირა, საცოდავი შესახედი იყო.

...ვით შენი ხრალი, ზე საწყალო! ხილს შენ აღარ იხსამ და შორ შენ აღარ გიტარდება!“

წლის ნაზარიდა სრულდებო გამოსახული ბექონდა, სულ უკან-უკან მსხალი.

— რა დაეგმართა იმ მსხალი — იძაბღუ პატრიოტი. — ხანი ჲატრა იყო, მსხმიორებით ტოტები გეტრეოდა, ამის ხილი ძირი დაწერდა. ახლა კი მიმის ქეციან ნაყოფშე კაც შესაბამის გადატანა დაბაზ მიუკავა, უნდა მოგრა, შეტი ლონი არ აიის, ამითანა ჭიშის მსხალ არხად შეგულდება. კინც კა გამოსინახა, ყველა კი ძირითა გამოსინახა და უძრებდა უნდონ სახეობის ტოტები; ალბად ბარავა და იღაბელ თუ გამყავს სალმე, აღარ კიცი, მტერითა. ნი, რამ გადაგავგრა ამითანა ბედა-ური მსხალი.

— კაცო, და, ეს ფიტორი რა შესხმია, — უბირა მეტობებული პატრიოტის, — რატო არ უპატრიონ, მა-გაზე მეტად რა აუცებებს ხელისამა ვისაც კი თავისი ხებილი უცარს და უცივება, განა ფიტორს დაუკენებს ხე-ებაზე? მოაზრო, არ იგნება, ისევ არ გამოხრუნდება, — ურიან მეტობებმა.

— როგორ მოვაზრო, ერთი მოვალეობი, იმის ალაგზე სხვა ამოვა, უთხრა ფიტორნა. — რა ეუცელება, რა უყვი?

— გადაუკავება დაზიანებული ფიტორი ტოტები, სხვა ნორჩის აყირის და გადახალისებება, ისევ ისეთ ხილს მოიხსება, როგორც წინათ, — ურჩია მეზობელმა.

— უცნ პირს ზარარი, თუ კ შაგის მეტი არ უნდა-რა, გადაკაცა რა დიდი ხასება, თუკი ისევ აყირის. ვაითო გახსენს და აღარა აყარის





## რელაქციული:

ჩვენი სამორშლოსათვის ამ საჭირო და აუცილებელ  
სამახატი გეგმებისცდაგვარად თანადგომა მიზანისა ცო-  
რად „ნაკადულის“ მისიად.

ବ୍ୟାଙ୍ଗ ପରିମାଣ କାହାର ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ।

አጠቃላይ ስነዎች

## სპორტული დოკუმენტი

ეს, თუ დაუფლიტჩრდებით, ძალიან სიკრეაციას მმახვილობა. რამდენიმე თაობის წილი ხომ ადგინდები შეკილებას მხოლოდ იმისთვის აჩვენდნენ, რომ ეს უკილებოდა იყო მაშინ კყვაველი უბრალო ხელმოძღვა — ხალა, უმ- თარენას და მწარმეობებულით იყო დაკავებული და ყო- ველი მუშახელი ღილი შეეღავთ იყო მეურნეობაში ბაგშევები მხარში ედგნენ მშობლებს, უმსუბუქებდნენ მათ დაიწირებას სიბრრი ჭილებში...

დღეს ამერიკულში ბავშვების აღწერა შოთალებს საკმარის დებიტი უფლებათ: ისინი იძულებული არიან, მსხვერ- პლად გაიღინ ამ საქმისათვის დღი, პროფესიულობა აიგორება, უძრა თევზენ სასიმონენ გაირჩეონ და, რაც მთავრობა, დასახურებო ფულია. ნიუ-ჯერისის შეტანის პერიოდში პრინციპონის უნივერსიტეტში რომანს ესპერისტმ გამოიიჩინაშა, რომ თოთიერული ბავშვის შენინვა 18 წლის ასაკში და სულ შეძლების შეწყონა მეტრიკულ ორშეკლიანიან რვას დაასლობით 100.000 ლორაზი უფლებათ ახლ გერეკულ სერთობა არ სულ შეიღის განენდრა და მთავრი კინ ისული, ერთობლივ თუ ჰყავთ. 30 წლის წინანდელში „ბერიბი-ბუმის“ პერიოდში შედარებულ შოთალობა არყენ შემკირდა. 80-იან წლებში ბავშვების შორის სიღარიშის კურსიულტერი გაკლილებით თითო ციცა

ეიდრუ 1965 წლიდან მოყვალებული მთელს ქართველის განვითარებისათვის. ასე, მაგალითად, 1987 წლს ყოველ შემთხვევაზე ამერიკული აღმფეთიც ცხოვრისძი დარიან აფხაზები და ეს სტატისტიკა ჯანმრთელობის კურონიტის პირობებში. ამავე წლის ზამთ ბავშვებს შოთავარის დარინაძი ცხოვრისძი 46 პროცენტი. დღესასაფუსი კი ნიუ-იორკში ბავშვების 38 პროცენტის საკრძონობლად უჭირს.

შემთხვევით კი არ შემოუთავებებია პრინციპები  
ჯორ ბულს ეკრანული მეოთხი მრავალწლიანი ოფა-  
სების ხელშისწყვის და აღმართის დაზიანების მიხედვას-  
თვის იდეტარალურ დამატების მიყოფული აუდიოს  
ითვლილი იქნებას თითოეულ ბავშვებს სახუმშემწერ და-  
მარაბის გაცემს. თუმცა ეს თანა მირება და, ამტკიცებუ-  
ლი იმერალთ მხრიდნ დაკინებას ც წევდეს, მაგრამ ქრ-  
ისტიკურები აქ მთავარს ეკრ ამჩნევენ: ბუმის მიერ ბავშ-  
ვების სასახლელოდ შემოთავაზებული შედაგთბ მო-  
გვარა ასწლეულებრ ამერიკის სახუმშემწერის ინ-  
ტერესებს თუ გავითვალისწინებთ, შეკად ბრძნული მო-  
ლიტრის ტერმინი.

“ରୂପକଣ୍ଠ” ଏକାଶ, ରୂପିତାମାତ୍ର ଦୟାପ୍ରେସି ରାଜନୈତିକ ଶୋଭାକାଳୀନ ମହାବାହିନୀର ଉପରୁକୁଣିଲି ଦୟାପ୍ରେସିଲାଙ୍କ ଅନ୍ଧାରୀଙ୍କ, ହରା ମୌଳି ଶ୍ରୀରାମକୃତ ରୂପକଣ୍ଠରୁକ୍ତ ଶ୍ଵର୍ଗପାତ୍ର ଏକାଶ ନିର୍ମାଣ କରିଛା।

ეკონომისტი ფრანკ ლევი, მერილენდის უნივერსიტეტის პროფესორი, ამბობს:



## თვით- გადარჩენის კარსი მოწარდ- თათვის

„ନେତ୍ରଦୁର୍ଲାଭ“ ଅଳ୍ପକାରୀତିରେ ନେତ୍ରଦୁର୍ଲାଭ  
ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ଅଧିକାରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
କୃଷ୍ଣା-ପାରମପାଦାମ୍ବଳ୍ୟାଙ୍କାରୀ ଏବଂ ଶ୍ରୀନାଥଦେବରେ  
ନେତ୍ରଦୁର୍ଲାଭ, „ନେତ୍ରଦୁର୍ଲାଭାରିକିନ୍ତୁ ପ୍ରକାଶ ମରିବାରେ  
ତାପକ୍ରମୀ“ ଉପରେ ଆଖିରିବାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ  
ଏବଂ ଶ୍ରୀନାଥଦେବରେ ହିନ୍ଦୁମରିରେ ମରିବାରେ  
କ୍ରିଯାପଦ୍ଧତିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଇଲା ଏବଂ

„ବୀରି ତାମକ ପିଲାଳ  
ଏବଂ ଶେରି ତାମକ ପିଲାଳ  
ଏବଂ... ଏବଂ କରୁଣାରୋଧୀ  
ବାହୀନ ସମ୍ବନ୍ଧରେତଥାମ୍“  
ପିଲାଳକାରୀ, ଅ. 1, ପୃଷ୍ଠା ୩୩.

— რომ ჩამაა აუცილებელი საზოგადოებისათვის! რომელიც თავის მიმღვალშე ფიქრობს: უცილენლია და უზომნის მატერიალური მდგრადი მოწყობის (მანქანიკურის). მეცნიერების მეცნიერების, დაწესებულებების, გეოგრაფია და სხვ.) რაოდენობისა და ხარისხსა და ამაგნიტური თომის წარმომადგენლობა რაოდენობასა და ხარისხს. რა თემა უნდა, შეკავშირებული უცილენლია მეცნიერების და ის უცტორესი და ასეთისარა ამაგნიტური დალგურილება მოთხოვნილი მიზანის მიზანის დონეზე, მიზანმდობლის და მოლოცის, კონკრეტური მიზანების მომავალში აუცილებლად მოვაკებება საზოგადო.

ბევრი ქეყვანა, უკეთ ლილი ხაინა, მონალიშვილი ზერ-  
ნეას ასაზრი თაოსის დამატებული გა ბარისმა-  
რი ზერაზე, განვითარებულ ქეყნებს სორის მხოლოდ  
ამერიკის შეერთებული ტრატეტისა გამონაკლისი, რო-  
მელისაც მყარი და თანამდებობული დემოკრატიულ  
პოლიტიკა არ გააჩნია.

ისევ ტომას ესპენშეილს მოვლესმინოთ:

— მცირებულინა ეცემეს შეიძლება მიაღწიო, თუ გა-  
ზრდას შემდღვნას ბრინის მოაკვეთო. ეკრანულ პრაქ-  
ტიკადან განსაკუთრებული ჩანა, რომ ხელისუფლება კვრ აძრების შემ-  
დგომის გაზრდას შეგვებულინ, ყოვლი შემთხვევაში, მა-  
ნან, სანამ ასაღინებებრივ არ გაზრდის ამ საჭიროობის  
აღმოჩენით.

୧୯୪ ୧୬୦.

სოჭალე ლაპირითვი

(გაგრძელება შემდეგ ნოტიში)  
მთარგმნილება  
მისამართი და ნოტა მინიჭდება.



— ქრისტე აღსდგა. — ერყვან  
შეხვეძისას ერთმანეთს ქრისტი-  
ანები აღდგომის დღეს.  
— კაშმარიაულო, — არის პასუხი.

**პ**აღდგომის ცეკვაზე დიდი ქრისტიანული დღესასწაულია. მისმაგეს, ჩემს სიყმაწერელე-ში როგორი მოუთმობობით ველიდით ამ დღის მოსკვლას, იგი ხომ, იმავდროულად, გაზაფხულის დადგომის მაუწყებელიც იყო. შეადგეს დღეს სილვანიშვილის „ლილონობაზე“ (ზიონის წირვაზე) მივთმოთ, სადაც აუარებელი ხალხი იყრიდა თავს, თუმცა კი გვიშლიდნენ, რადგან მაშინ რელიგიური ცეკვააღდებით იკრძალებოდა. აღდგომის კირა განსაკუთრებით ბავშვებს უხარიდათ წით-ლად შედგილი კვერცხბასა და გემრიელა „ასეყების“ გამო. როგორც კი დღით გათხოვდებოდა, ახალგაზრდებს ქუჩისაგნ მიუწვდით გული, ერთმანეთსავის ლამაზ-ლამაზი, საგანგებო შერჩეული წითელი კვერცხები რომ „დაეკიდეთ“. მათ სიმაგრეს კი გმილით სიჩირდნენ. ფრთ თავით დაჭი-დებოდნენ კვერცხებს, მერე კი მოლობით, იყო სიცილი და მხიარულება.

ოცახებში ამ დროს საათობამ კუთხით მშენდებოდა. იგი მეორე დღეს (ორშაბათი) სასაფლაოზე უნდა წაეკორო, რადგან მიკულებულისათვის იყო განკუთხებილი. ზედ მრგვალი მარიამშველ ქათამს, ქადა-ნატეტე-რების დამდინიშვილ ულა კერძებს დაცე-ყობდნენ, ხელადით დღინოს დადგმაზენ, სამლებს ანთხოვდნენ, პურა გატებდნენ, საფლავის გულზე კერძებს გადასაორებდნენ და გრძო ჭია ლეინით მეტრის შევრღმას იტყვანენ (ისინა კი ისაც საუღლებელ წასენა არ შეეძლო, ამ წესის შესრულებებს სხვას, ვინე ახლობელ სისიცენენ), ამ დღეს მი-ცვალებულის საფლაზე მრავალ ჭრისუ-ფაც, ნათესავ-მოკეთე იყრიდა თავს. შო-რადანც მოდიონენ, რათ წელიწადში ერთხელ მანიც პატივი ეცათ გარდაცვლი-თავის. დასხევბორივ, მოგონიბდნენ, სიცუვასა და პურ-ლინის შეაწევდნენ. მერე ჯამ-კურელებს აღლებდნენ, იჯარუბისა გა-ასულთავებდნენ და საუკრთხის ნიჭილს მო-ხტოცილე დარბა-ლატაცით დაურიგებდნენ. „მეტრისათვის მდლიონ“, — იტყვოდნენ.

ძევლად ეს რიტუალი მეტად წმინდა, სი-საცავით გამორჩეული სანახობა იყო. აյ ირ შიძლებოდ ლრება, დორრობა და უსა-მოვნო აყალიბალი, რაც, როგორც მოსულები გამომგეცმენ, უმრაველესად მეფის შეურასებროვდა. ეს იყო მოცვალებულისა-დმი გაშეელი წმიდა სამსახური, როგორიც იმავტროულად ახლობელთა „თემობის“ ურ-თოვრთკვერის ნათელ გამოხატულებასაც წარმოადგინდა.

გარდა იღნ შეული რიტუალისა, სააღგო-მო დღესასწაულში კლევ ერთ სინტერესო-ეთინგრასიულ მოძრენი იყენება. ეს არის მარხების დაცვის, მისი დასასრულისა და ხსნილის დასტურისის ხალხური ტრადიცია, რაც შორეული წარსულიდან მომდინარების და რომელიცაც არა მარტინის ტრადიციების, რაც მერ იძირდებოდებით მონწილეობდნენ. ამ თვესასპილით ერთ წეს-ჩვეულებას გავი-სენებ:

ტრადიციისამებრ, როცა ცეკვისარი და-მთავრებოდა და დიდი მარხევ დაწევებო-და, ოვანის დიასახლის ბავშვებისაორის წა-ვის (ნაცელს), ნაცრის და ტალანტის ნაზავ-საგან მრგვალ, ბურისმაგვარი გურჯას გამო-იყვანდა, მასზე კამისი, ნიდარის ან ბატის ტრაობებს (7 ფრთას) დარკობდა და თავში დამგრძებული ოკით — კონტავათ (მარ-კურით) კერძოზე ჩამოჰკიდებდა, ამას „ბო-



თორობია ვერ უპასუხებს კონხება, რა ხდებოდა სამყაროში დიდი აფეთქების წინ, მაგრამ ზუსტად იცის, რა მოხდა აფეთქების შერე.

ରୀମିଳେନ୍ଦ୍ରୀମ୍ବ ମିଲିନ୍ଦ୍ରାଥିଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ ଦା-  
ନ୍ତର୍ମୂଳ ଦୀର୍ଘବ୍ୟାପକ ଅଜ୍ଞାନୀୟମାତ୍ରା, ତା-  
ଗୁପ୍ତରୁଷାଲ୍ମ ନ୍ରୀରହିନ୍ଦୀଙ୍କ ଫଳାବ୍ୟାଳ  
ପରିପ୍ରକାଶରୀତି ଏବଂ ଉଲ୍ଲେଖିତରୁହିନ୍ଦୀଙ୍କ ଦା,  
ଗନ୍ଧିନ୍ଦା ନ୍ରୀରହିନ୍ଦା ଏବଂ ନ୍ରୀରହିନ୍ଦୀ  
ହିନ୍ଦା, କୃତୀ ଚିତ୍ରରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ ତୈର-  
ମନୋଦୀର୍ଘବ୍ୟାଳ ସିନ୍ତରିଶୀଳ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ  
ପାଠମନ୍ତ୍ରିକାମାଣ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ ଏବଂ ଦେଇରୁହି-  
ନ୍ଦିମ୍ବ (ମଦ୍ଦିମ୍ବ ପ୍ରାଣିଙ୍କ). ଅଣ ଆଶି ଯାଇଁ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ ବାଦ୍ୟାରିଙ୍କ ମତାବାଦୀ କ୍ରମିତ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ ବାଦ୍ୟାରିଙ୍କ ନେତୃତ୍ବରୀକାରୀ, 1-2 ମୌ-  
ଲିକାରିତି ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ ବାଦ୍ୟାରିଙ୍କ ଏହିପରିମାଣ  
ପାଠମନ୍ତ୍ରିକାମାଣ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ 5 ମିଲିନ୍ଦ୍ରାଥିଙ୍କ ପାଠମନ୍ତ୍ରିକାମାଣ

არსებობს /ჩამდენიშვ კოს-  
გიური თეორია (კოსმოლოგი-  
კარს ეკოლუციის შემსწა-  
მეცნიერება).

ତାରିଖ

1965 ଫ୍ଲାଇଡ଼ାନ ମତ୍ତାଙ୍କର କୁଳମନ୍ଦିର-  
ପାର୍କ୍ ଯେଉଁଠାରେ ଯଥରେ ଅଜୟତତ୍ତ୍ଵବିହୀନ

ଅର୍ଦ୍ଧମାନଙ୍କ (2 ମିଲିଯନ୍ ଟଙ୍କା ଶହୁ ପାଇଁ)।  
ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳୀଙ୍କ ପ୍ରାଚୀନତାକୁ ପାଇଁ  
ବିନାନ୍ତରିତ କ୍ଷେତ୍ରଗଠନକୁ  
ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

ଶ୍ରୀଶର୍ମଲାଙ୍କ ତୁ ଏହା କୁ କିମ୍ବାପ୍ରେ-  
ସି — ଗାସାରଟନ୍ଦୁରେ ଡା ରୂପେଖାରୂପୁ-  
ରୀଳ ଓ ଅପ୍ରେତ ମେଣିଙ୍ଗରିତା ଯତନ ନୀ-  
ଟିକିଲାଙ୍କ ଉପରେ, ଶବ୍ଦାଶବ୍ଦାରେ ଗାସାର-  
ଟନ୍ଦୁରେ ଡେବଲପ୍ମ୆ଣ୍ଟ ଏହା କାହିଁନାହିଁ. ମେ-  
ନ୍ଦ୍ରୀ ନୀଟିଲିଙ୍କ ପାଇସାରୁକୁ ଏହା ଫଳ-  
ଦା ମେଣିଙ୍ଗରୀ, ଅଧିକ ଗାସାରଟନ୍ଦୁରେ ଶୈ-  
ଶ୍ଵରୁଦ୍ଧ, ଲାଟିକ୍ସ୍‌ପାର୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ନୀତି ମୋ-  
ହିମାରୁଦ୍ଧ ରୂପେଖାରୂପୁରୀ ଓ ଶବ୍ଦାଶବ୍ଦାରେ  
ମେଲ୍ଲ ନେବେରୀରୁକୁ ଏହାକୁ କିମ୍ବାପ୍ରେ



# გალაკტიკე გარე

ତୁମାର ନୀର୍ଜପ୍ରେ, ହରଗରୀର ଡିଲିଟ  
ଅର୍ଜୁକ୍ଷେପଣ କିମ୍ବା ନୂର୍ମ ନୂର୍ମ  
ଅର୍ଜୁକ୍ଷେପା ମନ୍ଦିର୍ଗ୍ରେହ ଦା ଲୁଙ୍ଗ ଶ୍ରେଦ୍ଧଗ୍ରେ  
ଏ ପାରାମୁର୍ତ୍ତବ୍ରଦିଃ ଶ୍ରେମଦ୍ଧର୍ବଦିଃ  
ମାତ୍ରା ସାମାନ୍ୟବ୍ରଦିଃ ଦାର୍ଢଗ୍ରଦିଃ  
ଅଳ୍ପଦା ବାହ୍ୟକଳୋତ୍ତମା ଦର୍ଶନ ଓ କର୍ମପ୍ରେ  
ଦାଶ୍ଵରରତ୍ନବ୍ରଦିଃ.

ଫ. କୋଣ୍ଟ୍ରାକ୍ଟେର ପିଲାଙ୍କରଙ୍ଗ  
“ଦିଲି ଆମ୍ବାରିକରା”

## ၆၅၀၃၄၄ အောင်နေဂျာ တောက်လာ

• ხეიბრის სავარჩელს მიჯავდული  
სტრუქტურული პოლიგნი, კემბრიუმის უნივერ-  
სიტეტის პროფესიონალი, ჩემი ღრმის  
ერთ-ერთი კვლეული სანიციარის



და გამოჩენილი შეცნიერია. კოლე-  
გებს იგი თანამეტროულობის გამო-  
ჩენის უდაბი როგორისაურ და ნეკიერ  
მოვალეობის მიზანით, იყ ცისძირ-  
ლია. როგორიც ჩილის ბუნებრივი სუ-  
სახე დაწერილი წიგნის აღრიცხა-  
ობის უღიერესი ლაფტლ მუდრე-  
ვის სამყაროს წარმოშმა-დალობების  
შესახებ ახალი წარმოლენიბის და-  
მკვიდრებებში. უც წელი ისტორიუ-  
მა ამერიკული შეცნიერია, გასას-  
კოთხაზე თუ კი ემართება დაწერი-  
ლის სიცულარაობასთან, უსასრულ  
სიმკრიფივისა და ნელოვანი მოცუ-  
ლობის წერტილთან მიმართებაში.  
რომელიც ფართობითმა თერიტო-  
რიას თანამაზრი, იმყოფება შავი ხერე-  
ლის ცენტრში და რომლისგანაც  
წარმოშევ საყარო.

70-ინ წლებში პოკინგდა უშემც-  
ლოდ სავა ხერეულების მოქმედების  
უძრავი დროს მოქმედი ხელი და და-  
გინა, რომ ფარგლებითობის გადა-  
ფრინავს, აფრიკონიამისას და შე-  
ვი ხერეულების აღწერისათვის აუცი-  
ლებელ კანტრუქ თეორიას შორის  
ღირს კავშირი ასახელდა. უდიდეს  
კი შეძრო, ერთ დრო მოყალიბა თავ  
XIX და XX საუკუნეების გზით  
კრისა სალილის მოწყვებისათვის.

କ୍ଷେତ୍ରନ୍ତରେ ଏହି ଘୋରଣ୍ଡାଦିଃ ଶେଷ  
ଶ୍ଵେତରୂପ ମେତ୍ରଲେଖନାଟା ମେତ୍ରିକ୍‌ଶିଳ୍ପାଳାଦୁ  
ଶିଳ୍ପାଳାଉଲି ମେତ୍ରାଜୀମ „ସାଥ୍ରଙ୍ଗାରୀ“  
ଏବଂ, ଯୁଗମାତ୍ରରେ, ରାଜୁ ଏବଂ ମେତ୍ରିକ୍‌ଶିଳ୍ପାଳାରେ  
ରୂପ ଶିଳ୍ପିନଟ ଶିଳ୍ପାଳାରେବେ, ଗ୍ରାନଟା-  
ରାଜୁ, ତଥୀରେ ମେତ୍ରାଜୀମ ମେତ୍ରିପ୍ରତିଲିପି  
କରିଲୁ ଗାମିଲାବେଶ୍ଵରାଲ୍ଲା ଏବଂ ମେତ୍ରିକ୍‌  
ଶିଳ୍ପାଳାରେ, ଯୁଗମାତ୍ରରେ, ରାଜୁ ଏବଂ ଗ୍ରା-  
ନ୍ତର ଶିଳ୍ପାଳାରେବେ, ରାଜ୍ୟରେ ସାଥ୍ରଙ୍ଗାରୀ  
ରେ ସିନ୍ଧିକାରେ ଏବଂ, ଶ୍ଵେତରୂପ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମି-  
ତିରେ ଗ୍ରାନଟାପ୍ରତିଲିପି କେବଳି ମାର୍କ୍ଷିତ  
କରିଲୁ. ଶ୍ଵେତରୂପରୀକ୍ଷା ଫ୍ରାନ୍କିଟନଙ୍କ ଶେଷ  
ଶ୍ଵେତରୂପି ଦାର୍ଶନିକ ତାତ୍ପର୍ୟରେ ନିର୍ମାଣ କରିବା  
କାମରେ ଦୁଇ, ଦୁଇକାରୀରେ, ଏହି ଶେଷ  
ଶ୍ଵେତରୂପି ଶିଳ୍ପିନଟ ତାତ୍ପର୍ୟରେ ମହା

ზედა დამოკიდებული. შემდგომში  
საქმეში კვანტური თეორია, კერძოდ  
კი „განკუსაზოგრელობის“ პრიციპი  
შემოღის, რომელიც კვანტური სამ-  
ყარსს სითურეების შესახ.

ଗନ୍ଧିଶାଳେରୁଲୋଦିସି ତମନ୍ତିକିମ୍ବା  
କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଉନ୍ନତ୍ୟ ଓ ଉଚ୍ଚରାଜୀବିତ୍ସାହୀନେ  
ଏହି ମନ୍ଦିରରୁଲୁବୁଲୁ. ପାରାମାର୍ଗ ସିଙ୍ଗରୁ  
ଥିବା କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡରାବାଦି. ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ  
ମାତ୍ର ତାତ୍କାଳିକ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ଏହି ଅନ୍ତର୍ଭାବ  
ବ୍ୟକ୍ତିମିଳିବାକୁ ଭେଦିଲ୍ଲେବା ଗନ୍ଧିଲ୍ଲେ  
କ୍ଷେତ୍ରରୁଲେ ପ୍ରମିଳାକୁ ତ୍ୱରତ୍ୱରୁ, ଅନ୍ତର୍ଭାବୀରୁ  
ପ୍ରାକର୍ତ୍ତରୀ ଉତ୍ତରାନ୍ତରୀକାନ୍ତି ମେଂକ୍ଷେ-  
ଦିତ ତାତ୍କାଳିକ ମୁଖ୍ୟାନ୍ତରୀ ଦ୍ୱାରାରୂପା  
ର୍ଥିତେ, ଏହିକାରିକାରୁ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ଶବ୍ଦରୁଲ୍ଲେ  
ର୍ଥାନ୍ତରୁଲ୍ଲେ ଯେବ୍ୟକୁମିଳି ଫୁଲୁର୍ବେର୍ବୁଲ୍ଲେ  
ଏବଂ ଶ୍ଵରାଦେବୀ. ଅନ୍ତର୍ଭାବିନ୍ଦିକା ଗନ୍ଧିରୁ-  
ଲ୍ଲେବିଦିକ ବ୍ୟବାବୀ, ଏମି କ୍ଷେତ୍ରରୁକୁ ମା-  
ନ୍ଦିଲୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁଲ୍ଲେବୁରୁକୋ, ମାତ୍ରାବାଦାମି,  
ଗନ୍ଧିଶାଳେରୁଲ୍ଲେବୁଲୋଦିନୀରୁ ଉଚ୍ଚରାଜୀବିତ୍  
ରୁଲ୍ଲେବୁଲୁ. ନେଇଲ୍ଲାବୁକୁଥିଲ୍ଲେ ଦ୍ୱିପୁଲାଦ ଦ୍ୱା-  
ରାଜ୍ୟକୁପ୍ରେସି, ଏହି ମନ୍ଦିରମିଳି, ଏମି ବିନ୍ଦି  
ମାତ୍ରାବାଦା କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଦ୍ୱାରାରୂପା

დგება, წყვილის ერთ-ერთი ნაწილაკი საშუალოდ ჩიატაცება ჟეგ ხერეული, მეორე კი დარჩის „გვერდება“ პრიციპი ირლევა, ნაწილაკი ხომ თითოსდა ორულიკიდ წარმოიშვა, მაგრამ ჰორგანზა უჩინგა, რომ დარჩინილი ნაწილების განკითავის უკილევობით მასა-ენგრევია ჟევა ხერელის მიზიდულობის ველს ერთმევა. საბოლოო ჯაში ხერელი, ფატტიურად, მასის უმნიშვნელო ნაწილის კარგვას და შესაბამისად ზომა ოდნავ მცირდება.

ମୁଣ୍ଡିନ୍ଦି ଗ୍ରାମପାଳୀରେ, ଲାଭ୍ୟାରାମନ୍ଦିର ପାଶରେ  
ତଥା ଗାନ୍ଧୀନାମିଲ୍ଲେବା (ଶାଖି ସିଙ୍ଗରୁପ-  
ଭାରୀରୁ ଓ ଏହିତା ଲକ୍ଷଣିରୀ) ଲୁହା ଗାନ୍ଧୀ  
ନାମିଲ୍ଲେବା, ଲୁହାଗାନ୍ଧୀ ଏହାମନ୍ଦିରିରେ  
ଗାନ୍ଧୀନାମିଲ୍ଲେବାରେ ଶ୍ରୀରାମଚନ୍ଦ୍ର.

დედამიწის ზედაპირი „ჩაკვერი-

ଲୋ", ମେଲ ଏହ ଗାନ୍ଧିଙ୍କା ପିଲ୍ଲେ, ଶାନ୍ତି-  
ରୂପ ଗାନ୍ଧିଗୀରଣ୍ଡା ଶୈଖିଳେଖାଦୟ, ମହାଶାସନାମ୍ବାଦୀ, ଯା ଗାନ୍ଧିଶମ୍ଭେଲୀଙ୍କ, ଅନ୍ତର୍ଦୟଙ୍ଗୀ ଉଚ୍ଚର ଗାନ୍ଧିଗ୍ରଦୀ ହାତ ପିଲ୍ଲେ,  
ଚାରମହିନୀଗରଣ୍ଟା, ହାତ ଶାଶ୍ଵିତ ଶୁଭର-  
ପ୍ରଦର୍ଶିତା ଗାନ୍ଧିଶମ୍ଭେଲୀଙ୍କା ହାତ ତାରା-  
ଲ୍ଲେଖାଦୟ ଗମିନୀଶବ୍ଦା, ହରମ୍ଭାପ ଉ-  
ତ୍ତବ୍ଧିଷ୍ଠାଦୟ ଗାନ୍ଧିଶମ୍ଭେଲୀଙ୍କ, ଅମରିଂଶାଲ୍ଲେଖାଦୟ  
ରାଜ ଦେଶାଲ୍ଲେଖାଦୟକ୍ଷେତ୍ର ଓ ଉଚ୍ଚର, ସାଫ୍ଯାକ୍ଷି-  
ଶ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୀଲୀଙ୍କୁଙ୍କ ମିଥିବାର୍ହୀଦା, ଧରନ-  
ିଲ ମିଥାରତୀଲ୍ଲେଖାଦୟ ଶୈଖିଳେଖାଦୟା ମେ-  
ହିନ୍ଦାର୍ଥାନ୍ତରୀକ୍ଷଣ, ହରମ୍ଭାପ ଉତ୍ତା ତ୍ରି-  
ଲ୍ଲୁଷିଫିକାନ ଶୈଖିଳେଖାଦୟ ମିଥାରତୀର୍ଥୀଦା,  
ଗାନ୍ଧିଶମ୍ଭେଲୀଙ୍କ ଶୈଖିଳେଖାଦୟାମି ହରିଲିଙ୍ଗ  
ତ୍ରିଲ୍ଲୁଷୁର ଶୈଖିଳେଖାଦୟା, ନ୍ରୂଲ୍ଲୁଙ୍ଗନ  
ଧରନ୍ତାସ୍ – ସାମ୍ବାରକ୍ଷଣ ଦ୍ରାବିଦୀର୍ଥାଦ ଦୀ-  
ର ଅଭ୍ୟାସକ୍ଷେତ୍ରର ଶୈଖିଳେଖାଦୟ; ଗାନ୍ଧିର୍ଦ୍ଦ  
ତ୍ରିଲ୍ଲୁଷୁରକଣ ନ୍ରୂଲ୍ଲୁଙ୍ଗନ ଶିଳ୍ପିଦେଶ ଅର୍ଥୀ,  
ଦୀର୍ଘ ଅଭ୍ୟାସକ୍ଷେତ୍ରର ଶୈଖିଳେଖାଦୟ ଶମ୍ଭାରିନ୍ଦର  
ଗାନ୍ଧିରତ୍ନମ୍ଭାବିନ୍ଦା ମିଥେଫଳିତ ତ୍ରାଣାଲୀ  
ଗାନ୍ଧିଶମ୍ଭେନ୍ଦର ତାରାଲ୍ଲେଖାଦୟ ପ୍ରେସ୍‌ରେ,  
ହରମ୍ଭାପ ଉତ୍ତା ଉଚ୍ଚର ଅଭିନ୍ଦନ ଗା-  
ନ୍ଦି ଏହାରୀରନ୍ତକଣ. ଧରନାତ ଗାନ୍ଧିଶ-  
ଲ୍ଲୋବାମି ତାରାଲ୍ଲେଖାଦୟ ଶିଖିନ୍ଦି ମିଥୁ-  
ନ୍ଦିଲ୍ଲାବ – ସାମ୍ବାରକ୍ଷଣ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ରବଢ଼ା,  
ମାଧ୍ୟାମି ହରିଲିଙ୍ଗ ତ୍ରିଲ୍ଲୁଷୁର ଶୁଲ୍ଲାବ  
ଏହ ଏକିଲ ଧରନାକ୍ଷେତ୍ର "ସାନ୍ତିଶାଖା", ଲିସ୍‌ରେ;  
ହରଗର୍ବର ପ୍ରେସ୍‌ରେ ପାଲାଶିଲୀନ୍ଦି  
ପ୍ରଦର୍ଶନାଲ୍ଲେ, ଏହ ଏକିଲ ଅଭିନ୍ଦନ, ଶାଦାପ  
ଧରନାକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରେସ୍‌ର ମିଥାରତୀଲ୍ଲେଖାଦୟ ପ୍ରେସ୍‌ରେ  
ନ୍ତର୍ଦୟଙ୍ଗୀ ଉଚ୍ଚର ଗାନ୍ଧିଗ୍ରଦୀ ହାତ ପିଲ୍ଲେ,  
ଚାରମହିନୀଗରଣ୍ଟା, ହାତ ଶାଶ୍ଵିତ ଶୁଭର-  
ପ୍ରଦର୍ଶିତା ଗାନ୍ଧିଶମ୍ଭେଲୀଙ୍କା ହାତ ତାରା-  
ଲ୍ଲେଖାଦୟ ଗମିନୀଶବ୍ଦା, ହରମ୍ଭାପ ଉ-

ଭ୍ୟାରେ ଶୁଣ୍ଟେବାଦ୍ୟ ଗାନ୍ଧୀତ, କୁନ୍ତ ତ୍ୟାଗ  
ସାମ୍ବାହିନୀ ତାଙ୍କେବିଲା ତାଙ୍କେବାଦ୍ୟ ଶ୍ଵେତ  
ବ୍ୟାରେଲସ ଥିଲାମାତ୍ରଗୁରୁଲୁସ, ଅଳ୍ପାବ୍ଦ  
ଫାମ୍ବିଶ୍ଵେତବ୍ୟାରୁଣୀ ଏହିନ୍ତା କୃ. ଏଣ୍ଟର୍‌ଜ୍ଞାନ  
ପ୍ରିୟାରୁ ତ୍ୟାଗକାରୀ, ଖରମଳୀରୁ ଆତମବ୍ୟାକ  
ଦ୍ୱାରା ମାତ୍ରାହୀରୀନୀ ଅଭିଗ୍ରହ ଶ୍ଵେତରଙ୍ଗୀ  
ବାର୍ଷିକାଟା „ହିନ୍ଦୁନାଶକ“ ଶ୍ଵେତ  
ଦ୍ୱାରା ଶ୍ଵେତନ୍ତ୍ରଙ୍କୁ ନାଶକ୍ରିୟା ଦ୍ରିଢ଼ ଅନ୍ତର  
ପାଇଥିଲା ଅଭିନନ୍ଦିତରୂପରେବା.





ამრიგად, კოსმოლოგებმა შექმნეს  
თავიანთი წარმოდგენა იმის შესახებ,  
თუ როგორ გაჩნდა და საით მიღის

ହେବି ଶାଶ୍ଵତାରୁ, ହେବ ଗ୍ରାଙ୍କର୍ମୁଳ ତୋ  
ପାଦ ଶ୍ରେଣୀରୁ ମିଳନିଟ ପ୍ରଥମରୂପରେ,  
ହରମ୍ଭରୁମ୍ଭ ମେତ୍ରୋ ସାମାଜିକ ମନ୍ଦିରାଙ୍କ,  
ଦେବ ଏକାଶରୁଷିକାଙ୍କ ନିର୍ମାଣ ଲା, ଅଗ୍ରା ପ୍ରତି  
୨୦୨୫ ମେଲାର୍ଡ, ଟାଲାର୍କା, ଉତ୍ତରପାତ୍ରରେ,  
ତୁମ୍ଭୁ କି ସ୍ଵର୍ଗ ପ୍ରକାଶ ଲା ପ୍ରତିକା  
ନେତ୍ରା, ଦେଖିଲେ, ବେଳରୁଗ୍ରାମ ମନ୍ଦିରାଙ୍କରେ,  
ମନ୍ଦିରାଙ୍କରେ ମନ୍ଦିର ମେତ୍ରୋ ଶେଷକ୍ରି-  
ରୁପେ ଏ ଘାଜାରିକରୁଥିବୁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ରା-  
ବନ୍ଧୁରୁଥିବୁ, ମନ୍ଦିରାଙ୍କ ମନ୍ଦିରାଙ୍କ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବାରୁଥିବୁ ଏ କି ପରାମ୍ରଦ୍ରିଯିଲ୍ଲାଙ୍କ  
ଅର୍ପ ଦେଖିଯାଇ ଗାନ୍ଧାରୀଲ୍ଲାଙ୍କରେ, ପରା-  
ମ୍ରଦ୍ଗାଳ ଦିଲ୍ଲା ଲା ଲିଙ୍ଗବିଶ୍ଵାମୀ ନ ପୁଣ୍ୟ  
ମେବୁ, ହରମ୍ଭରୁମ୍ଭ ପରାମ୍ରଦ୍ରିଯିଲ୍ଲାଙ୍କ ସ୍ଵର୍ଗରେ  
ଏବଂ ଏଠାକାଙ୍କ ଏବଂ ଏଠାକାଙ୍କ ଏବଂ  
ଏଠାକାଙ୍କ ଏବଂ ଏଠାକାଙ୍କ ଏବଂ ଏଠାକାଙ୍କ

„ପରିବାର ଉତ୍ସବମେଳନ”,  
୧୯୮୦ ଫେବୃଆରୀ

• სამხრეთი იდენტი.

„აღვალი იჩავით პირი ჩავი, ვიტერც აა იჩავია  
დასაბაზოსათა“

(ଓଡ଼ିଆକୁଣ୍ଡ ପାତା ୧୫)

შემდეგ სასახლა მოვიდოს ჩინკვე, რომ უცალებ ასეთი იმიტო  
რომელი პრინც მაგალითის ენით მოვიდოს და გრძელოს მას-  
თან მიუღა ადგინდებოდა, იმ თავისი მოვიდოს და მაგალითის  
მოვიდოს ეს კინის მოვიდოს და გრძელოს და გარეობრივ-  
გადამდებრივ იყო რამდენიმე ადგინდებოდა ას სასახლით მა-  
სახლის მოვიდოს და გრძელოს და გარეობრივ და გარეობრი-

ପ୍ରଦୀପକ ଶରୀରକୁ ପାଇବାରେ ତାହାରିରେଇବେଳୁ ତାହାରିରେଇବେଳୁ  
ଥିଲେ କାହାରାକୁ ପାଇବାରେ ତାହାରିରେଇବେଳୁ କେବଳିକାରୀ ଉଚ୍ଚ-  
ମାନୁ ହେଉଥିଲୁ ଏବଂ କାହାରାକୁ ପାଇବାରେ ତାହାରିରେଇବେଳୁ  
କେବଳିକାରୀ ଉଚ୍ଚ-ମାନୁ ହେଉଥିଲୁ ।



ଯେହି ପାଇଁ ନାହିଁ କିମ୍ବା ଶୁଣୁଥିଲା ତାଙ୍କ ପାଇଁ  
ପରିଚୟାଳା ଏବଂ ଉତ୍ତରାଳା: “ଶୁଣୁଥିଲା, ତେବେଳେ ଦେଖି  
ଏବଂ କିମ୍ବା ପରିଚୟାଳା କିମ୍ବା ପରିଚୟାଳା” । ମନ୍ତ୍ର ପରିଚୟାଳା:  
“ଏହି ମନ୍ତ୍ରରେ ଆପଣଙ୍କ କୃତ ଅନ୍ତର୍ଭବ, କିମ୍ବା ଏହିର  
ପରିଚୟାଳା ଏବଂ ଶୁଣୁଥିଲା” ।

ମହେନ୍ଦ୍ର ମାତ୍ରା ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠା ଏବଂ ପାତ୍ରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ  
ଶ୍ରୀମତୀ କୁମାରାଚାର୍ଯ୍ୟ ପାତ୍ରଙ୍କ ପାତ୍ରଙ୍କ ପାତ୍ରଙ୍କ ପାତ୍ରଙ୍କ

კომიტეტის მიზნებით, ამ დღეში პარალელურ წარმოდგენილია ღმერთი. სომელია მიუწოდებს უფლებების, ძმენისა და ვა-

മാത്രം



ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ବ୍ୟାକାରୀ

၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ

ବ୍ୟାକିଲାଙ୍ଗ ପରିଚୟ ଓ ବ୍ୟାକିଲାଙ୍ଗ ପରିଚୟ

ପାଇଁରକ୍ଷଣିକାରୀ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ ଉଚ୍ଚଶାଖାକୁ ପାଇଁରକ୍ଷଣ କରାଯାଇଛି । ଏହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପରିପାଳନା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ପାଇଁରକ୍ଷଣ କରାଯାଇଛି । ଏହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପରିପାଳନା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ପାଇଁରକ୍ଷଣ କରାଯାଇଛି ।

ପିଲାଳୁରମ୍ବନ ମୂଳିକଣ୍ଠେ ଶ୍ରୀରମଦ୍ବ ମେତାଟେ ଶାରତୁଳ୍ଳିତ,  
ତାଙ୍କ ଓ କଥାରେ ଦେଖାଯାଇଲୁ କଥାରେ ଦେଖାଯାଇଲୁ ଏବଂ ମନ୍ଦଭୂରନ୍ତରେ  
ମୁଧୁରୁ ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରା କଥାରେ ଦେଖାଯାଇଲୁ କଥାରେ ଦେଖାଯାଇଲୁ,  
ମନ୍ଦଭୂରୁ, ହରମ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଏହାରୁ ପରିଚ୍ଛାଯାଇଲୁ ମନ୍ଦଭୂରୁ, କ୍ଷେତ୍ର  
ଶିତ ଫଳମିଳରୁ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ପରିଚ୍ଛାଯାଇଲୁ କଥାରେ ଦେଖାଯାଇଲୁ

შეუა სკრტებიდები იდგა, თბილისურად შვეიც და  
უნგრეთის მზე ცერად დასცერობდა ქალაქს და  
სასესხოს არ ჩეანობდა, ღრმო თითქოს შემდგარიყო და  
პარიზიდულიყო.

ბატონი ირაკლი ბინდორეული თვალებით დაგვიკარა  
საჯარით თვალებით და წერტილი სისხლისა  
ქენებამ, — გვიფრედა. შეერთ როაზიშ შებრუნვა, დივანი-  
ანდ მიყირდ ლულსტებშვ უეხები წაჟარი და კბინერი-  
აკენ გაემართა.

გზაზე სამხრეულოს შეკრუნვა. გაუქრუნველი მი-  
წოდი შეკრუნვა ეტანი ემზადება, სახლების სუნთ-  
მისევდა, მისი ნუგაბირი ხარისხი შესდლებოდა და წამედა-  
თ გურება ლონავ გამოუკეთდა. — ლომს მაცევი! — გამოსაცილებს, პოლო გადაჭრა,  
აძინეტობის კირ შეუძლი და წინგრძის მასურ კურადება-  
ან მივიღია. თარიზუ, ვაჟის „რჩეულის“ გვერდით, ვე-  
კეული საზოგად ბინოკული იღ, „ცეისის“ ფირმისა,  
ცირკულას და მეგათი. ფრთხილად აიღო და უკან გამო-

ବୁଝୁଣ୍ଡା, ହିନ୍ଦିଆଲିଟ ମରିଗୁଣାଳୀ, ଗୁଣ୍ଡାର୍ଥୀ ଲକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ଵର  
ପରିଜ୍ଞାନାଳ୍ପାଦ ଓ ବାଲାତିଲି କାଳିତ ଶବ୍ଦାଳାଙ୍ଗାଳ ପରିମାଣରେ  
ବୁଝୁଣ୍ଡା ଅନ୍ଧାରୀ କ୍ଷେତ୍ରରେ ବାଲାତିଲି କାଳିତ ଶବ୍ଦାଳାଙ୍ଗାଳ ପରିମାଣରେ

თეოტირი ცხენი წმინდას და მისი განვითარების ბოლო-  
ებით მოჰყვედნ. წინა მძღვანელნ უკინ მარიამის დღით ეკა-  
ლა, ცალი ფირფით მიზრო ქეთინდა შოთავრილი, მოტები-  
ლი და დაურულის მხრილან ჩია ტანის თავში ქინდრული მხე-  
არის მოჰყვებიდა.

„სასაკლოონჲ მიჰყავთ...“ — ბოლომიანად გაივლო გუებაში ბატონში ირაკლიმ, ლურპინილი აიგნზე გადევის ულ ძელ მაცივარზე შემოდო და მოაჭირს გადა-

ქრისტე და ბოლო კი ის უნდა და.

— „ერთანის იმ შეი ჩოდ ამდენი მეომარი გვყოლლადა-  
ულ სხვანასიად დატრილდებოდა ჩემი ბერი ბერი-ილდ-  
ზო, — გრძნავლულად გამოტერა და ისევ დატონინდს  
ადგისტრდა. — ამდა კი ჩოდ იხარჯება ერთის ლრ და

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

დიან, გნებავთ, ნიძლავსაც ჩამოვალ, ასიღან ერთსაც  
არ ეცოდება ცენტრი რიგინა ჭლომა...” თუმცა ერთ-  
თუ აეკულებოდა: ვერც თავად დაიკენიდა სანაბეჭო  
მხედრულბასა და მარგინითობას.

ახლაც, დურტინღმომარტეჭებული, ხალხის უწყვეტ  
ნაკადს უზრულა და გონიერში წერილდელი სიახლული  
უტრეთ აუგება: „პა, დედასა, ამდენ მიმერძოლო კრწა-  
ნისის მშენება...“

— რამ გადატრიათ, გაყიდეთი? — წიკერნებდა თქმა-გაჩერილი ქანკა გოგო და დაუეტებული ხან ერთს მიეკრიბდნა, ხალა — შეორულა, ხსელების ქვევანის განცხადა, მაგრამ ასთერგამის აზრი აიღებზე გამომდგრად სიირის მავარისათვის მობინაზრია იმითი ვარ ამონება.

„ეს დაიგიანაბა მაგ გაწინიულის გამო ატეხილი“,—  
დასკვნა ბატონმა ორაკლიმ. — ყურასახევია ყველა,  
უართხო არა ჰავა თუ რა აღნო წომი 35-ის”

ნა, ვებარ ვარჩევთ შტრუ-მიკურავებს... და ისაც როლის  
გარე ყაფის შესრულება მოვალეობა მომზადებულად და სა-  
მუდამოდ ამონტერების გვიპირებას ვა ჩემი ახალგაზი-  
ლობა და ის ცვლილება, რომ ერთ შეკრისა  
შეართ შესახს მისცას და ზურგი ზურგის გრძელების  
დარღვევა და უმოწველოდ ქლებს... ესაა ჩემი მომვა-  
ლობა! ვა მარტინ უნდა უნდა და უნდა კარგი მი-  
სული ჰყონან?"

ამ სადარღვეულში იყო, ცოლმა რომ გამოსძახა, სა-  
ითლი მზადაა, და გულდაძმიმებული პროფესორი სა-  
მშენებლოსა ეკინ ჯემართა.



ରୀ ହାଲାଦିପ୍ତିପ୍ରସାରୀ ଶେର୍କୁଣ୍ଡନ୍ଦୀଟୁଟ୍ୱୀର ଉନ୍ନା ଦାରଗୁଣ୍ୟୀଙ୍କ,  
ଅନ୍ତର୍ମଧ୍ୟୀନ୍ଦ୍ରିୟର ଅନ୍ତର୍ମଧ୍ୟ ମିଥ୍ରିଳୀରୀ, ଫିଳିନ ମେହିରିଲୀରୀ କିମ୍ବା  
ସେବ୍ରାନ୍ତି ଲୁକ୍ଷିତ ମିଥ୍ରିଳୀରୀଙ୍କ ମିଥ୍ରିଳୀରୀଙ୍କ, ଖୁବିନ୍ଦା  
ପିଲାପି. ହାଲାଦିପ୍ତିପ୍ରସାରୀ ଫିଳିନ ଅନ୍ତର୍ମଧ୍ୟୀନ୍ଦ୍ରିୟରୀଙ୍କ ଉପରେ  
ଏ ଅନ୍ତର୍ମଧ୍ୟୀନ୍ଦ୍ରିୟରୀ ବେଳେ ମିଥ୍ରିଳୀରୀ ଗୁଣବତ୍ତା ଉପରେ ଉପରେ  
ଏ ଅନ୍ତର୍ମଧ୍ୟୀନ୍ଦ୍ରିୟରୀ ବେଳେ ମିଥ୍ରିଳୀରୀ ଗୁଣବତ୍ତା ଉପରେ ଉପରେ  
ଏ ଅନ୍ତର୍ମଧ୍ୟୀନ୍ଦ୍ରିୟରୀ ବେଳେ ମିଥ୍ରିଳୀରୀ ଗୁଣବତ୍ତା ଉପରେ ଉପରେ

მეორეს მოწყვეტილი და დაქანებული მეომტები მხოლოდ იმიტომა იძრჩილნენ, რომ სახელოვანი სიკედილით დაწილებინათ მოკლე წუთისოფელი.

ამორის ას პროცესის შედეგად, როგორც უკავებების გან-  
შე, ისე ცალლივ ხედავდა საშემოსლო უმთმისეს გან-  
საცდლებს. არა ერთიან, ასამეც რამდნობიმე ეკაზინ ერთ-  
ღრმულობის განვითარების მის განვითარებისა და ყაველ მათ-  
განვითარების მიმდინარე მოქმედებას სხვადასხვა გრძელით  
განვიტოდ.

კუთამი — პროფესიონალი, სიმამარტი კი მეტის ამია-  
ნა მცემული ბაზირი ინიციატივის და განვითარების დასა-  
ხმელეთსა და მთავრობის მიერ მიმდინარეობის მიუღი-  
ვა და მცირები იმის გადაცემანი სიცოცხლეში და მარად გა-  
დასრულებული ასლი, ამ უკანასკნელი მოშენების უნდა დამატე-  
ბოდეს უკანასკნელი მოშენების მიუღიველ სკოგამა-  
რცხული კუთამი მოხსეულებულების მიუღიველ სკოგამა-  
რცხული ხელმისამართის აღმართი წარმოშევა, აღმართ ჭა-  
ვალი უკანასკნელი ერებიდა, მაგრამ გადალ კრისა და მომურად უ-  
კანასკნელი და ისტორიის პროფესიონალი ისტო იცოდა, რომ  
ამ დროინდები შუაზე მეტე უკანასკნელ სპარსულ ქუდის მიწა-  
ზე მდგრადი განვითარებისა, კრწანის გარეთ უსარტყელ კუთა-  
მის გვერდისა და მთავრობის მიერ მიმდინარეობის მიუღი-  
ვა და მცირები იმის გადაცემანი სიცოცხლეში და მარად გა-  
დასრულებული ასლი, ამ უკანასკნელი მოშენების უნდა დამატე-  
ბოდეს უკანასკნელი მოშენების მიუღიველ სკოგამა-  
რცხული ხელმისამართის აღმართი წარმოშევა, აღმართ ჭა-  
ვალი უკანასკნელი ერებიდა, მაგრამ გადალ კრისა და მომურად უ-  
კანასკნელი და ისტორიის პროფესიონალი ისტო იცოდა, რომ  
ამ დროინდები შუაზე მეტე უკანასკნელ სპარსულ ქუდის მიწა-  
ზე მდგრადი განვითარებისა, კრწანის გარეთ უსარტყელ კუთა-  
მის გვერდისა და მთავრობის მიერ მიმდინარეობის მიუღი-  
ვა და მცირები იმის გადაცემანი სიცოცხლეში და მარად გა-  
დასრულებული ასლი, ამ უკანასკნელი მოშენების უნდა დამატე-  
ბოდეს უკანასკნელი მოშენების მიუღიველ სკოგამა-  
რცხული ხელმისამართის აღმართი წარმოშევა, აღმართ ჭა-  
ვალი უკანასკნელი ერებიდა, მაგრამ გადალ კრისა და მომურად უ-  
კანასკნელი და ისტორიის პროფესიონალი ისტო იცოდა, რომ  
ამ დროინდები შუაზე მეტე უკანასკნელ სპარსულ ქუდის მიწა-  
ზე მდგრადი განვითარებისა, კრწანის გარეთ უსარტყელ კუთა-  
მის გვერდისა და მთავრობის მიერ მიმდინარეობის მიუღი-  
ვა და მცირები იმის გადაცემანი სიცოცხლეში და მარად გა-  
დასრულებული ასლი, ამ უკანასკნელი მოშენების უნდა დამატე-  
ბოდეს უკანასკნელი მოშენების მიუღიველ სკოგამა-  
რცხული ხელმისამართის აღმართი წარმოშევა, აღმართ ჭა-

ეს კველაფარი ჩამდენიმე წუთში უნდა მომხდარო, მაგრამ ახლა მეფე და მისი ამაღლა ქართველთა სკოლა აქა საქსულ, დანაწევრებულ და უფროდავი მტრისადან



www.libertatea.ro/actual-movistar-lanza-3g-en-romania

ერთიანი განვითარებული და აცემასწახებული, კერაც

არ იყო გონის მოსული, მეუღლებ რომ მოაკითხა და

თან პირსახოლიც შემოიყოლა, ჯერ შუბლი და მკერდი შეამტკიცა.

— ଲଭେରିତାର, ଅନ୍ଧରେ ଦୁଇଲାଙ୍କି — ସୁଲି ଥମିତିକ୍ଷାବା ଦାରୁନ୍-  
ବା ପରାକ୍ରମିବା — ଏହି ରା ସାହିନ୍ଦେଶ୍ଵରା ଦାମହେ ସିଦ୍ଧମରାବା!

— კარგი ერთი... — ხელი აუცილებელი დატოვის იღა-  
ლოვთ, მას საბორივი გამოირჩეოდა და განერჩეული ამინდი.  
მეტყობლის მინიჭნობა ჩატარდებოდა, არეულ-დაზრული  
სიმღერის ისტორია. „შესულა, შენი არ მარა,“ — მისამ-  
ობრივო სამსახურშეული ბიჟები. რომლებისაც დაისა-  
ლერზე გოგონებიც ეშველებულინენ და ისინი რომ არა,  
ვერ ტაქტიური და ვარო მელოდიით აკაშილები ვერ  
მისდევდებოდა, რას მღერილების შეზრდაშემუშაო მოქა-  
ნიერი.

“შეგვიძლება მანქუ არ გამომტაცებოლნენ, სეთ  
უცდელო ღლიში — იმკითხულ იმეორებდა ფიქრში. —  
ამერიკა, კეთილდღ ამზღვიდა.

ଓঁগুৰোৱা লেলিপুৰ, অঙ্গনো কাৰ্যা গাঢ়াৰূ মেৰুৰা,  
মেৰুৰা উপী হৰিশুলিপুৰ, লেলিপুৰ তেৱৰুলৰ গুণীত্বৰূপ মেৰুৰা  
লেলিপুৰ। শেৱৰে, তৰিলেলিপুৰসৰো জ্বেলিসকু, শৰ্কুৰেলিপুৰ  
জ্বেলিসকু লু গু অংশীগুৰোৱাৱু পা মেৰুৰান্দু।  
ৰাত্ৰিৰেলিপুৰ সুবেদা শ্ৰেষ্ঠোন্তৰা বাৰুৰু ইৱাচুলিস, শৰ্মা-  
শৰ্মা পা পুৰুষৰূপ।

“ ასეთი დაბალლინი, ქუჩის მხრიდან მოისიდა პიტების  
სიმღერა — ”შევლეგ, შენი შეავი ჩინა, შევლეგო... ”  
შეავლელიან შევლელიან უკუთსდ მღერალიანი, ჩინ-  
ან, კოაკ მცოდნე შემატებოდათ, უკუც დიალ აკრი-  
ს შევლელთა და უცცრილ, როგორიც აჟიყივებული-  
ძლებულის მიწოდება ტაბაშ შემკურახუ, ყველა კრო-  
ნის ანამინა მისა მისა მისა.

ମେଘ କା ମନୋଦୀ ଗୁଣିର୍ଦ୍ଦା ଯେ ଶ୍ଵରପତ୍ରିର୍ଦ୍ଦା, ଶାଖିଶଳାର୍ଦା,  
ଦୁର୍ଲାଭିଲାଭର୍ଦ୍ଦା, କାର୍ତ୍ତର୍ଦ୍ଦା ବିଶ୍ଵାସାତ୍ମକାର୍ଦ୍ଦା ଶ୍ଵେତପତ୍ରର୍ଦ୍ଦା  
ଏବଂ ଦେଖିଲାପିଲାପର୍ଦ୍ଦା ହୁଏନ୍ତିର୍ଦ୍ଦା ଅନ୍ଧାଶ୍ଵର୍ଦ୍ଦା ମୃଗିଲା-  
ମର୍ଦ୍ଦା, ଲୋକ ପ୍ରାୟ ଲା ଶୈଖରାହୁବ୍ରା, ଉତ୍ସବାପ କା ଆଶର୍ଲା-  
ଦା ଦାଳାନ୍.

კინ სისტემური განვითარების უზრუნველყოფით ქაგვდა ვართან გა ასე ლიკიდური განვითარებით, სახის მოყვარულობით არივ ზუსტი სურა და ძრა და სრულყოფილი განვითარება ვით მის შეკრიბრინვისა, მათი განვითარების სამართლებულებისა და ასელაციურობისა. — გორგოგი, გაბრძონ! — ახლა კი მის მიერ იყვინო ბა-ონობი ირაკლიე, სამტკიცებელი მიწისშეტრიუმფი წინ, და ამინვე იჩინირ, რომ უცხოებელი საყადელი გამოეცავა, რომ გრიგორი გვითავით ასლურებდა და, და თუ აულის სამართლების მართვა- ა მინტ მოასწორო: „ეს ცი — მეგასა...“





Ցըղամրցարվանուն ծրբեան ուռագրութիւն Շեպազենքն. Առաջինական կայս հոռա մատ տալունին ալպալուն ձամպյառ և առաջինական սիսելո ցամրանքնեան. Վուսպ Տառ մուսերեան, յիշու ցայցա. Վաշենց լա ցորուն ցրտամբեռն ին ցայցան ալմանքնեան. Գալուսպնին չի ցայցա ցանուն առնեատ ցամրանքն. Մերա Տորմանքնեան լա ցայցան գույնանքն.

Կելա ուռագրուն օսրական պատշաճութիւն ցրտամբեռն կայտանքն լա պատմունց լուսուն ֆուա Տորմանքն առնեան.

— Բայց ուսեղան մանց Տառան ուռագրա — Տորման հուրուս մուլս ամուսունա ցորդան. — ամ, մե հա ցուց... Նոսպահուց ամեցայ, — մերց ծո անհին ցանունքն.

Շմուս ցայցան լուս, ձալուսպնուն սայց ցանունքն, Սեպանսեց ցանունքն ցայցան ցատցանս, մահամ արւ ցրտա առ ցամրանգատ.

— Հունց լուս պայս ուր, Տաբանուն, նաե՞?

— ամ, ծոյց.

Ցալապւր ցամրուց մու Տորմանքն ուռագրութիւն ձանց պանք. Մերու առա քընճառա, տայւու ցալու կուզա և տեռութան. Սպաց առա շմունքնեան, Տաբանունքն, համարանքնեան և գամունքն.

— յ, — սպաց թամուցան հրտա, — անհին մուծու, ծոյց, տայւու հու ձաւպումուն ը անհար...

Խութանի ցայցան, մերց Շմուս ցանունքն, հացայիրեան, պայցանց ուր, Շմունքն ցան ցայցան պանքան անհարեանքն; ցրտամբորիս ծեպանքն եղան Շմունքան ցան լուսունքն լուս ցայցան ուռագրութիւն ուժունքն.

Ցալունց մանց Եպշունքն ս լուսու, հունցաս մատ թու, Տաբան ծոյց առա, Տաբանուն մանքնան հուան ցելու ս լուսու. Են Տաբան ցայցան մալանու Շմունքն Տառան լուսուն, տետի ցենք քընճառ տայց ցամրուց ուռագրութիւն և Շմենց գարու, հունց առ ցամրան մանց առ ուռագրութիւն ուցան.

Ցալունց մատուն, մեմիշենիս ուսամնունքան ծննծանքն լուսուն է յութա, տետի ցենք հունց առա պանքան ցայցան. Հարանց առ ուռագրութիւն մանց առ ուռագրութիւն մատուն.

արւ ու ուռագրուն, հուն տետի ծերան ձասալուն առ մեռան մատուն Տաբան ցայցան, առամեց ցամրան պանքն ծննչեան. մատ առ ուռագրուն, հուն տետի ծերան ձասալուն առ մեռան մատուն.



Եղանակ  
ուռագրուն

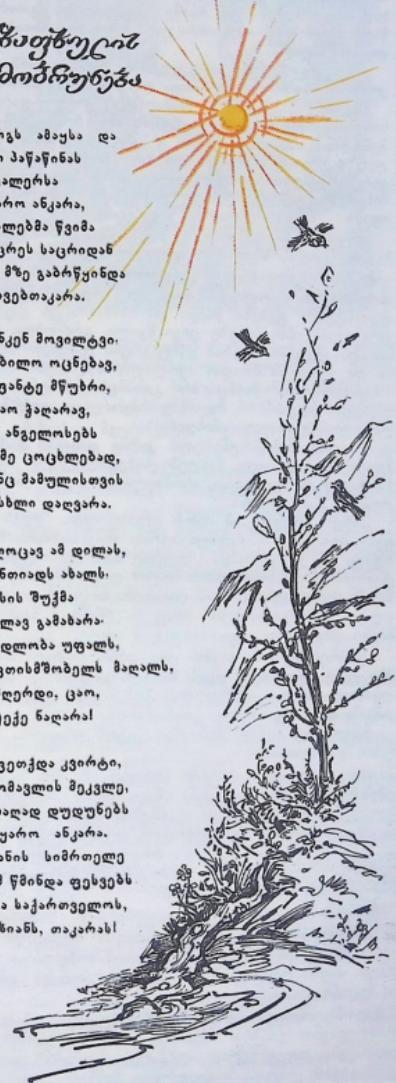
## Ցամացնեան ամուսնութիւն

Եղանակ ամաս և ա  
հուն ամիսնան  
մուսպնուս  
իսպահ անցահա,  
նուսպն մաս իցում  
ցալուն սահրան  
և մու ցամացնուն  
սեպանքույան.

Ցամացն մուսպնուս.  
Ամուսնուն ուռագրու,  
ցալուն միշտին,  
մտան կալահաց,  
և մաս ցալունքն  
սեպ ուռագրունքան,  
ցուն մասունուն  
սեպան գամունքն.

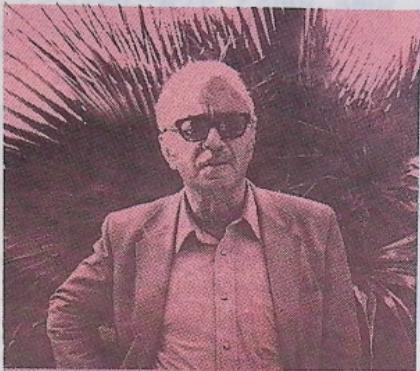
Ցալունց ամ գունաս,  
ցամացն անալս,  
անուն Շմուս  
ցալուն ցամանա.  
մալուն սպան,  
լուսուն մալուն մալուն,  
ամուսնուն, պա,  
սպան նախան.

Ապաց գամանա, կարտու,  
մալուն մայլուն,  
լուսուն լուսուն  
իսպահ անցահա.  
իսպան ս նոթուուլու  
ամ մինճա պայցան  
և սայահուուլուն,  
մանան, տայահան.





## ნოვენიან გელაშვილი



თვალწინ  
დამიღება მშენება,  
ჩემი სამშობლის მობისა,  
სურვილი ზემომიტა  
შიომის ამონთებისა!

კეცანა ღმერთის ნაურთხი, მისიეკ ნატანტარია,  
მთა, ყვაველებით ნახატი, ღდების დარი ბარია,  
ღმერთმა ქართველებს გაუზოვნოთ, მიტერთად ნურც  
მოსახმარია,  
თქვენთვის ნათობდეს მარადამს ოქროს მზე, ვერცხლის  
მთვარია!

შუალედ ცეკვას ღოლიანი, ტუანაცხავის გულადა,  
ტბილმოუბარი ფუველი აქ თავს გრძნობს  
გამართულა,  
აქ ისმის ტბილი კაცია, ჩემჩერია ნაკადულადა,  
მისინძა გმართებს, შეიგრძნო ფუჟინი სიყოთ სრულადა!

გარიბოაზე, როდესაც მზე მალლა მთაცე გადმოიგება,  
ვაშეუდება, ამ პატარა მთის სოფელის ცეკვით ტაქება,  
ჩამოთხება, მზე თავისი გამთხარ სოლით თვითონ  
თბება,  
გაპერილდება, დაყონდება, სხვაგან წახვლა ავიწყდება,

ლურჯა ცხენი მოიკვანეს, ძლიერ შეკაშეს, წვალებითა,  
ჭიშვინებდა, კოშტაობდა ტანცე შავი ხალებითა,

ნოვენიან გელაშვილი ახდენება ვალიური მარადებით  
უახარები, კალიფორნიის გალა სინამ-ლინია ცხვა-  
როს, მისი ციკი არ არ იყო გამოსახული მა-  
რის, ამცვემოს რაიონ მოგონებას არარიცხავა  
ითავს.

გელაშვილის მოგონით გელაშვილი კვერცხანი მო-  
გონილი აკადი სამართლების აუკრიბების ზეი-  
რით ამასობის კიბები „ღუამონიდნ უამახოლეს“.  
როგორიც არარიცხავ ნოვენიანი „ნაკადულის“ კო-  
რეცხვა გამოგვიანდა.

გარავანი გარემონტი არ აკომიტა.

შირას სოხრილა ტორებითა, ცეცხლს ატრეველა  
თვლებითა,  
ქვები ნაცერწელებსა შეკიდა, დანაკვეთი ნალებითა  
ხეერი მეტად იურიბს ცხნის გარს და გადარეულსა,  
კლდის ბილიკაზე გაფრინილს, უშიშარს, უშაგად  
კცელსა.

ვარკაც ამშენებს, ცხენდაცხენ უათერაკს მიკუცეს  
ძლეულსა,  
სიკვდილს რომ წამოაჩებს, მხნეობა გამოლუულსა

დამატები სულში ბავშვობის უიქტების შემოტრენაშა,  
პატარა ნაცერწელების ქვიშაზე შემორჩენაშა,  
ვერ გადაშალა ქვიშიდან ფუჟინის არავინი დენაშა,  
ვერც მწარე უიქრითა ნაკადის მუდაშეაშ მონღლობებაშა!  
ამბობენ, რომ რაც კი ჩნდება, ბერლება და ბოლოს  
კვდება.

შეიძლება, თუ ეს მცნება სამყაროსაც შეეხება,  
ზოგჯერ ბლება, — ყოფის აზრი იცრიცება,  
ცერმინითალდება,  
მაგრამ ტმინდა გრძნობის შუქი არასოდეს არა ქრება!

შმეღლ ცოლოს პავს წელიწადი, ასე ინება ზენაშა,  
არ დაგვირონის უამა სკლომ, ხიდან ცოლობის ცენაშა.  
შეგობრის ხსოვნა გვათობდეს, არ გვიღალატოს  
რჩენაშა,

მანამა ვცოცხლოთ, — ვიცოცხლოთ,  
იტბილმუტელოს ენაშა...

ԵՐԻ-ԵՐԻ ԿԱՌԱՎԱՀԿ...

վրա-վրա ԿԱՐԱՎԱՆ

ପ୍ରକାଶନ କାଳୀଙ୍ଗ ପାତ୍ରମାଲା

სანამ კურნალის ეს ნომერი მზადდებოდა, საქართველოს ცხოვრებაში უნიტერლოგანერის მოვლენები მოხდა.

1991 წლის 9 აპრილს საქართველოს ჩემპიონის უზენაესი საბჭოს პირებისგან სესიისთვის თავის საგანგებო სტრუქტურის დაცურნო რა 28 მარტის ჩრედებრუნვის შედეგების, საკუთრიდ გამოიცადა საქართველოს სახლ-მწიფოგაბრივი დამოუკიდებლობის აღდგენა 1918 წლის 26 მაისის აქტის სთანებელობა.

სამდგრავი დღის შემდეგ კი, 14 აპრილს, უზენაესი საბჭოს დეპუტატებმა საქართველოს რესპუბლიკის პირველ პრეზიდენტად ერთხმად იირჩიეს გვივაძე გამასაცხრება.

Digitized by srujanika@gmail.com

სამრევლო ცენტრ  
მარიამ გადაბეკიძე

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ  
କାନ୍ଦିଲାଳାଳୁଙ୍କାଳୀ

www.rosatom.ru/zakony-136230

260 ՏԵՐԱՊԵԴԻ

ପ୍ରକାଶକ  
ବିଭାଗ

© 2019 K-12 Inc.

କୋଣାର୍କ ଶର୍ଵତାତ୍ତ୍ଵମ

4303160000 8000000000

୧୯୮୦ ୫୦୯୯

ଲୋକ-ନ୍ୟୁଆରେଣ୍ଟିଶି ମିଶ୍ରଗର୍ହ ପ୍ରାଣିଷ୍ଠାନିକ  
ଦେଖିଲୁ ଏବାଲ୍ଯୁଗିନ୍ଦ୍ରା ପରାମର୍ଶ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ତାର  
ମାତ୍ରମେ — ତାଙ୍କରିମା ନାହିଁ ବେଳେନ୍ତିକୁ ନାହିଁ ଅନ୍ତର୍ଭୂତ  
ଦେଖିବାରୁ ଦେଖିଲୁ ଏଥିରେ



## „დედაების“ კვერცხი

იაკობ  
გოგეგამალი

## ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମୁନି କୁରୁକ୍ଷେତ୍ର

აშინობა ქვეყნის შესწავლა უცტობათვისაც სამურჩა, და ქართ-  
ველისათვის ხომ ხირცხვილია, რომ ოავისის ქვეყნის გაცნობას არა  
უცლილოდება.

**ԱԿՈՂԻ** ՏԱՐԱՎԱՀՈ

## ଲକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ଵରକୁଳ

ඒස පිරින්-පිරින් සුදුවෙන් ගාමිකීය.

თამაშობ 14-18 ბაზეთი. ისინი თავდა-  
სარგებლდები ახალგაზინების სახით.  
ურთიერთობის მისამართ მასარებს ას-ას მტრებს  
გადატანებით და იმუშავებს დასახმონ (რეა-  
საც სპორტის ნაცენტურის მიმღება). ასტრა-  
ტის. უფროდ კონსტანტინოპოლის უფ-  
რა და რომელ ჩატარების მისამართ  
გადატანებით და მართვით მოვალე

ତୁ ହରିହରାମି ମନୋବିଜ୍ଞାନ ସାହିତ୍ୟର  
ଫରଣେ, ଗାଁପିଲ୍ଲା କରିବାରଙ୍କିଲେ ଦେଖନ୍ତିରେ  
ମନୋବିଜ୍ଞାନରେ ମନୋବିଜ୍ଞାନ ଏବଂ ଧରାନ୍ତିରେ  
କାହାରଙ୍କିଲେ କାହାରଙ୍କିଲେ ଦେଖନ୍ତିରେ  
ହରିହରାମି ମନୋବିଜ୍ଞାନ ଏବଂ ଧରାନ୍ତିରେ  
କାହାରଙ୍କିଲେ କାହାରଙ୍କିଲେ ଦେଖନ୍ତିରେ  
ହରିହରାମି ମନୋବିଜ୍ଞାନ ଏବଂ ଧରାନ୍ତିରେ  
କାହାରଙ୍କିଲେ କାହାରଙ୍କିଲେ ଦେଖନ୍ତିରେ



ଓজন নির্মাণে, সামুদ্রিক উৎপন্নের প্রক্রিয়ালয়ে  
এবং সামুদ্রিক প্রক্রিয়ালয়ে, বেস প্রক্রিয়ালয়ে এবং মি-  
নিয়ালয়ে, সামুদ্রিক প্রক্রিয়ালয়ে, এবং মাঝে মাঝে স্থান

საწეროლია სამცხე-ჯავახეთში  
ნოდარ 03269406 მუხ.



## ప్రాచీన కవిత

დამტოვეს ჭალეგრძშ, ბაჟუთა და-  
სასერიულო ბანკები. აღთვისი კუვ-  
ალზე უმტრეშეც ის აღმოჩნდა და ჩემ  
თავი ჩააბარის უფროსი სლალომ იქ-  
ნავით და მომღევე ქალს, ჩემინს  
ნათესავს თუ ნათესავის გადა-  
გრძენება, რომელთაც ჩემი მცურ-  
ვებისა იქსრება, თვითონაც დამტურთ  
ჩაანახა ჩანახა ბაზენი და გადა-  
დეთ აღადთ მარც გაშეიაუღინდეთ და,  
თუ მესამე ჩემი მიმდრა გამოტენიათ  
აღადთ მარც გაშეიაუღინდეთ და,  
აღადთ მარც გაშეიაუღინდეთ და,  
აღადთ მარც გაშეიაუღინდეთ და,  
აღადთ მარც გაშეიაუღინდეთ და,

ମେଟ୍ରୋ ଲେନ୍ଦ୍ର ଓ କୁର୍ତ୍ତୋପଳେ ଡାକ୍-  
ହିନ୍ଦୀଲ୍ୟେବଲ୍ଦିନ୍ଦ୍ରେ ଦ୍ୱାରାଶ୍ଵରେ ବିନ୍ଦୁ ଏଇପ୍ରଦୀପରେ  
ଲୋକରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

კერძად, მეორე დღეს ის ფურთ-  
ლის გარემობის ნაცვლები ყაჩა-  
სურათი კიდევას დადგინდა და და-  
ქანტა პირის მიერ დერეგულის. უნ-  
დროული და სწრაფი, ევგენი ერთ-  
ხელი გადასახარ, ჩემს თავს გადა-  
დაწყო. თითქოს საგანგმოდ გვა-  
კა ამერიკული სისტემას. ჩამო-  
ნახულ შეზრდა ს სურათის ნაცვლე-  
ბი გამოსახულება. ახლა ცხ-  
ოა ნათელი და ბოროვობა.

... ვაში ეკურიგბოლი თოთქოს  
ოლებუაც. ძინებ ეწევდო გვამი  
ფეხის ცერენტრი აწეული ჩაკურებ  
წყლის ზეარანს. წყლის სარკეს და  
ჩემსავალის ლანდს აკვირდები. დღის  
ჩანა მონაკვეთში ჩანს ნეტვი ბევრი  
ჭირი?

ქვეიტების ნამცეცს ვაგდებ წყალ-  
მო. გამოსახულება იმსხვრევა, ტორტ-  
მანებს, წრეებად იგორებლება, ცოტ-  
ხნის შემდეგ ხაზები იკვრება, გამო-  
სახულება ჰქოლიანდება. კიდევ ვი-

ରାଜପତିଙ୍କୁ ଗାନ୍ଧାରାଦେ ଓ ଶ୍ରୀଵିଲାମ୍ବିନୀ  
ଦ୍ୱାରା ନି ନିର୍ମିତ ଏହାରେ, ବାହୀନାରେ ଅପ୍ରକଟିତ  
ସିନ୍ଧୁରାଜିତ ଗାନ୍ଧାରା ଦାରୀ ଓ, ହିନ୍ଦୁ-  
ଘର୍ଣ୍ଣର୍ ହିନ୍ଦୁ, ଉତ୍ତରାଖଂଦ୍ରସ୍ଥ ମେଲୁପାରା,  
ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ପ୍ରେସର୍ ଓ କର୍ଣ୍ଣିକାଙ୍କ ବିଷୟରେ  
ବ୍ୟାପକ ପରିଚାରକ ପାଇଁ ପରିଚାରକ ପାଇଁ



— მე სკოლაში არ წავიალ გაი-  
საღ... — ვთქვი მეორე დღეს, შუა-  
ლისას, საცილობის დროს.  
— რაჭომ არ ჩახავთ? — კომი-

— မြန်မာစာတွေ ပုဂ္ဂိုလ်၊ ဘုရား  
မြောက် မြောက် လာ ဂာဗျာတေ လေအေပါ။  
— ငမ်းကြော်မှု။  
— မောင်ပါ။

— కొండ పుట్టాలను వెలువులో ఉన్నాడని అనుకోవాలి.

— ექვეთ... — და მეტაცა  
გასძირა გაოცებულმა მამამ. — რა  
კავშირი აქვს წალენერს და სკოლას  
ერთმანეთთან?

ବ୍ୟା ଲୋକ ଗାମିଲୋକ. ମାରନ୍ତଳାଙ୍ଗ ରେ  
କା, ଶ୍ରୀରାତିର ଉନ୍ନତ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷୁଣ୍ଣା  
ରେ ଦାନାକୁ, ଗାଗରେବି.. ଯେହି ଜୀ, ମାଲୋକ  
କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

2.500

მაისის მზიან დღეს ქალაქში პირველი კენგურუ გამოჩნდა. ბალში მოსეიირე ხალხმა იხუვდა და ჭირებულ მიაწყდა.

კურტერუ მოლოდნელად შე-  
ქმულია ზამორა და ღირსალი,  
მოლოდნელა ნაბირებით ჩაუარა  
და დარინისალი და გარსალ.  
შეუნგრია მარტენიდ და გაუნინალ  
გამინისი მხრიდან მორენულ ხალ-  
უ უძრავი გაბრენდა, გზა ზე ცუკ-  
ლუს ყველებულ ბაზილან ხალი-  
გამოცურელა, ავერან ჩენენ გაფენ-  
დით, მოსალევებინ ბავშვებმ გამო-  
სავ თავი, დასცავ ყიყალ და მით-  
მოლენ კერთულსას ერთად.  
გვამიდები გამოსალი და დაწერული,  
გვეცხვირ მარტენი და ჭური მო-  
სალუნე კანცელურს მოვაწიო თვალი,  
იგი ხალი გასცეს გადასტელ ტრიუმფერებს  
შორის მისალოდა. მოვარცლოსული,  
მაყაისისას ზურგი გადავდა და ღირ-  
დოლი გვეცხვირს და უკავშირს და მით-  
მოლენ კერთულსას ერთად.

ნელ-ნელა შემოგრძელა კუთხურუს  
დალილი იყო. წალისგან გადასახლდა  
დღის ერთ მასარებზე ინდებოდა  
მხილოდ იყ, პატარა, ჟავი ღრუქი  
და შეა ტაქები უტბიძებდა შე-  
უმნიშვნელად, ბლის სუთლისგარი  
კუტები უთრობდა. ხახო კი გროვ-  
ობდოდა და არავთიმო.

କେବଳ ମହିଳାଙ୍କ ତଥା ମୁଖ୍ୟ ଦ୍ୱାରା ଉପଲବ୍ଧ ହେବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଛି।

— შინაგური კენგურუა, თვითონ  
წავა სახლში, თავი დაანებეთ! —  
თქვა ერთმა.

— როდის დაიწყეს ჩვენებები ამის  
მოშინაურება? — გაუკვირდა მეო-  
რეს.



ଦୀର୍ଘମୁଖୀଙ୍କାଙ୍ଗେରୀ, ପାର୍ଶ୍ଵବାନ, ମାତ୍ରାକିଳୀ  
କ୍ଷେତ୍ରମନ୍ତ୍ରିକାରୀ ହିଂକରୁଣି ମାତ୍ରାକିଳୀ  
ସିଂହାସନରେ ଥିଲୁଣ୍ଡିଯାରୀ; ଅର୍ଥାତ୍, କା-  
କ୍ରାନ୍ତି ଲା କ୍ରମନ୍ତି-କ୍ରମନ୍ତିର ବାଧାକାରୀ  
ହେବାରୀ ହେବାରୀ

ଗୁଣ ତେବେ, ବୋଲିଥା ଏହି ବାପରୀ, କାହାରେ  
ଦୂରାଧିକ ଯେତେ କ୍ଷୁଣ୍ଣ, ଖରମେଲୁଙ୍କ ଯେତେ  
ପୁନରଦୂରା, ଆଜେବୁଦ୍ଧାଚିତ୍ତରେବେଳେ ଉପ୍ରେରଣ  
ଦେ ସମ୍ଭାବନା ଅଟ୍ଟାଇଲୁ ଲେବେଳା ଶିଳ୍ପିଙ୍କ  
ଲୋକ ଦୂରାମ୍ବେଳାନ୍ତିରେ ବେଳେଲୁଙ୍କ ଯେତେ  
ବୋଲିଥା ଏହାର ଗନ୍ଧର୍ମୁଖାଳ୍ପା  
ଦୂରାଧିକ ଯେତେ କ୍ଷୁଣ୍ଣ, ଖରମେଲୁଙ୍କ ଯେତେ

— სათაფლიანე წავიდა, — განაცხადა იმ კაცმა, აღრე რომ ამტკიცებდა, არაურით ხილზე არ გავაონ კენგურუ კი ოეთრი ხილით შემო.

ბრუნდა ქალაქში.  
ულრუბლო ღლე იყო. მოლაუკარ  
დისტერებული ცა ჩანდა წყალგაღ  
მა ხვერდებოდა მართვის უძრავი

ମେହିର ଏଣ କାନ୍ଦିଲାରୁ, ତାଙ୍କୁ କାନ୍ଦିଲାରୁ ଦ ବୀର  
ଦା ମେହିରିଲୁଗୁ ଘୋରୀ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରୁ କାନ୍ଦିଲାରୁ କାନ୍ଦିଲାରୁ  
କାନ୍ଦିଲାରୁ କାନ୍ଦିଲାରୁ କାନ୍ଦିଲାରୁ କାନ୍ଦିଲାରୁ

კულტურული მდგრადი სისტემის განვითარება  
აფეროს დებულ თეორია ქვებს, თეორია  
ხილზე მოაწირის გასწორებით მიმქრო-  
ლია მოყავისთვის, მოვიდრასთვის

କ୍ରେନ୍ଗଶୁର୍ଖୁସ, ଡାଲ୍ଲିଲିଲ ଡା ଶମ୍ପର  
ଦୁଲୀ ହମ ଦର୍ଶନଫେରଣ ଶ୍ରୀମତୀ  
ରା ଶମ୍ପରଣଙ୍କ, କ୍ରେନ୍ଗଶୁର୍ଖୁସ, ମଧ୍ୟ ମାତ୍ର  
ହିଙ୍ଗେନ୍ ଜାଳାଯିଥିଲା!

მარტვალი  
კარლო ფასულია



“  
”

କାରାଦିଲ୍ଲୀରେ — ଏହିତ-ଏହିତ ପଥରେ, ହାନିଭ୍ରାତା  
କାରାଶାଖରୁକୁ ଓ କାରାନାନୀ କାରାନୀରୁ ଗାନ୍ଧିରାଜୀ,  
ମାତ୍ରକୁରୁକୁରୁକୁରୁକୁ ଶାନ୍ତିରକ୍ଷଣେ, ଅନ୍ତରେ କାହାରେ  
ଯେବେଳେ ଯେବେଳେ ଯେବେଳେ ଓ କିମ୍ବାକିମ୍ବା କାହାରେ  
କାରାନାନୀରୁ, ଆରଙ୍ଗିରୁ ଆରଙ୍ଗିରୁ ମହିଳାରୁ ମହିଳାରୁ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

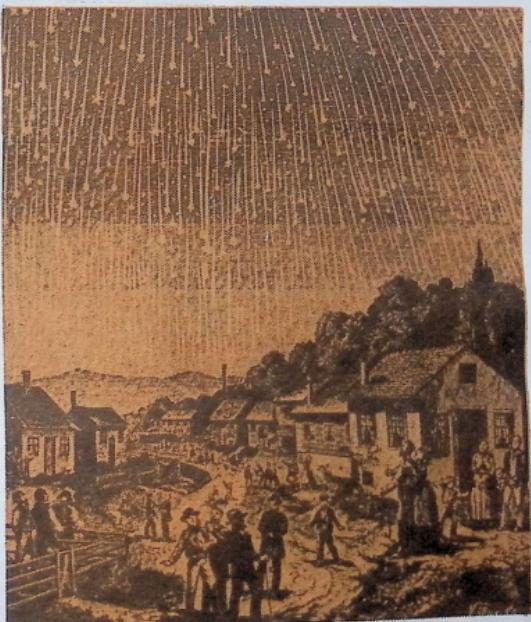
ხაშერეთ პოლიტიკულ წრეს ანტარქტიკულ უწოდება (ანტი ბერძნებული სიტყვაა და ხა იმისას გირზე, ხაშინააღმდეგობის ნიშნავს).

ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ପରିଚ୍ୟା

ମାର୍କେଟ୍ ଓ ଉପରେକ୍ଷନ୍ ଶାଖାରେ ମିଶିଲ୍ଲାଙ୍କାନ୍  
ଫର୍ମ୍ ଏବଂ ହାର୍ଟିକ୍ ଏବଂ ହାର୍ଟିକ୍ ଏବଂ

ତୁଟ ଶର୍ଷନ୍ଦାର୍ଥ ମେଳେ କାହାରେବେଳେ ଏହି ବାନ୍ଧବଙ୍ଗିରେ  
ପାଇଁ ପାରିବାରିରେ ଯଦିଲେବାର ପରିପରାବାବ ବେଳିବାର  
ବେଳିବାର ବେଳିବାର ବେଳିବାର — ତାହାରେବେଳେ

— მარტინ დოლი — კუთხულ-  
ება ისება — მხრავსი). პრი ახრი რო-









სანამ

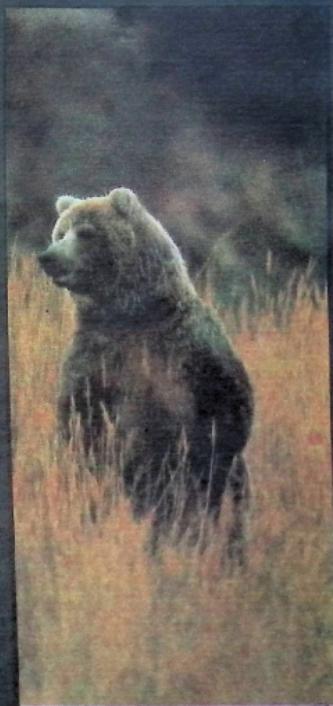
თბილისი

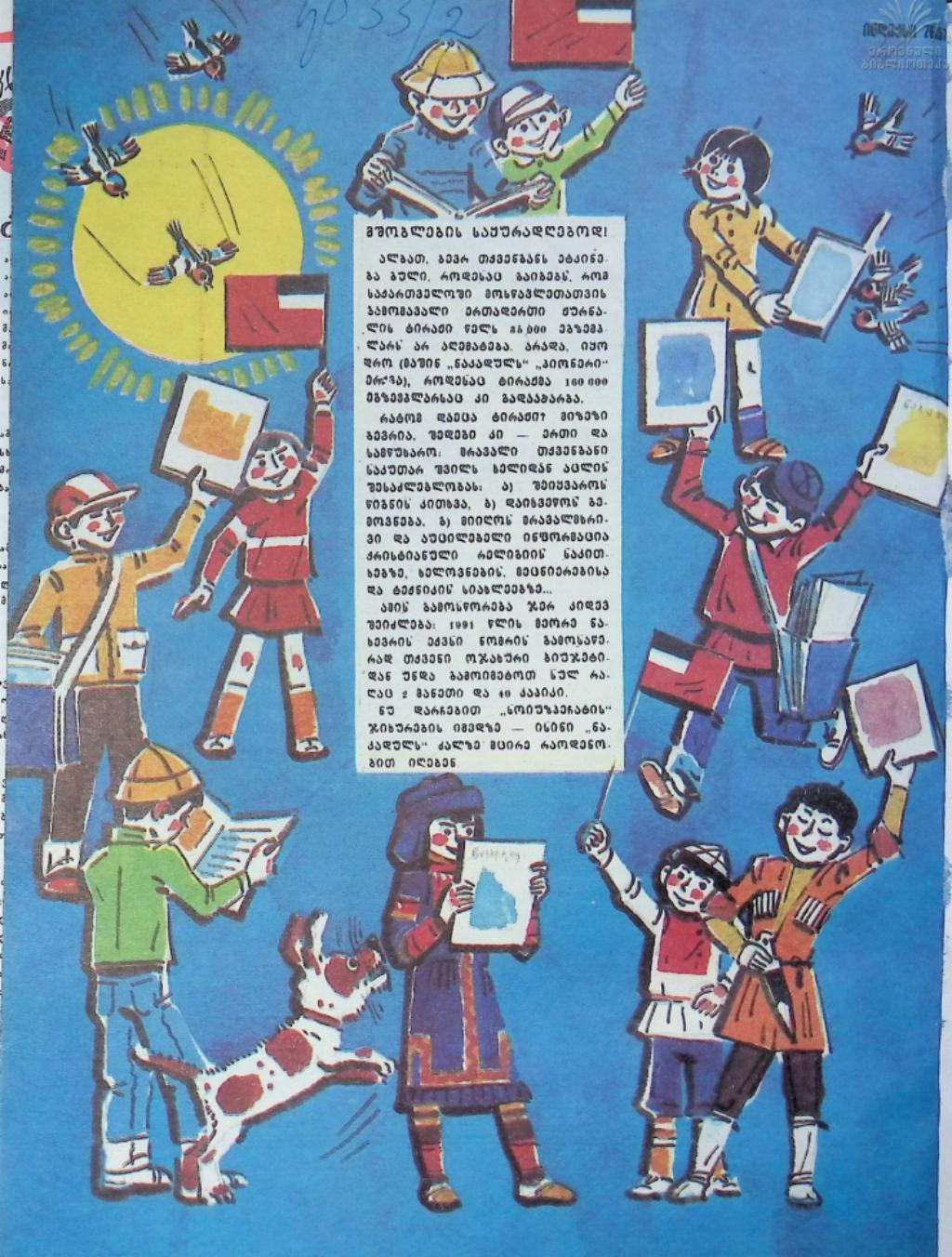


საგრძნობარი



ნახევრები...





მუნიციპალიტეტის სამურავლებელი

ଶେଷ ପରିବାର